



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ-TESTÜLET

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2014. március 04-én** **(kedd) 17,00 órai** kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott üléséről

**Jelen vannak:**

Németh Szilárd	polgármester
Borbély Lénárd	alpolgármester
Morovik Attila	alpolgármester
Ábel Attila	alpolgármester

Balogh Ernő, Bercsik Károly, Borka-Szász Tamás, Czibulyáné Szonday Szilvia, Dobák István, Gárday Balázs, Gergely István, Kováts Dániel, Makray Barbara, Noé László, Pákozdi József, Reznicek Zoltán, Szuha Erika, Takács Krisztián, Tenk András, Zupkó János

**Összesen:** 16 képviselő

**Igazoltan távol:** Szenteczky János képviselő

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Szeles Gábor	jegyző
Kerné dr. Kulcsár Dóra	aljegyző
Baldauf Myrtil	közoktatási ügyintéző
Baksa Lajos	Városépítési Iroda irodavezető
Dr. Gönye Anikó	külszolgálati és protokoll referens
Dr. Várkonyi Gergely	Adóügyi Iroda irodavezető
Fatérné Rothbart Mária	HSZI intézményvezető
Furák János	GSZI intézményvezető
Halmos Istvánné	Városgazdálkodási Ágazat ágazatvezető
Huszák József	Szervezési Iroda irodavezető
Nagyné Kovács Tímea	szociális szakreferens
Papp Péter	Bp. XXI., Rendőrkapitányság vezetője
Sághi Jenő	Közterület-felügyelet igazgató
Samna Gábor	kabinetfőnök
Samu-Óvári Judit	Városrendezési Iroda irodavezető
Szathmáry Ádám	szociális és egészségügyi referens
Tamás Judit	Családtámogatási Iroda irodavezető
Trefán László	Üzemeltetési Ágazat ágazatvezető
Vida István	Csepeli Városkép Kft. ügyvezető igazgató
Werner Péter	Csepel Városgazda Zrt. vezérigazgató
Dr. Zacher Gábor	Inter-Ambulance Zrt., szakmai igazgató

**További jelenlévők:**

Bata Zoltán

Informatikai Iroda részéről

Csarnai Attila	csepel.hu – újságíró
Dobos Sára	Polgármesteri Titkárság, titkárságvezető
Dr. Illés Krisztina	Tóth Ilona EÜ. Szolgálat, orvos-igazgató
Dr. Juhász György	Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat intézményvezető, főigazgató főorvos
Dr. Polinszky Tibor	pályázati csoport
Dudás Zoltán	Budapest Főváros Kormányhivatal XXI. kerületi Hivatala, kerületi hivatalvezető
Fehér Lászlóné	Szervezési Iroda munkatársa
Haász Attila	Informatikai Iroda részéről
Karsai Mátyás	Csepeli Roma Önkormányzat képviselője
Kiricsiné Kertész Erika	Főépítési Iroda, főkertész
Kitzinger Adrienn	sajtó munkatárs
Kunné Gál Zsuzsanna	Szervezési Iroda munkatársa
Kunszt Árpád	sajtó munkatárs
Majorné Sándor Beáta	Szervezési Iroda munkatársa
Marján Miklós	Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Zrt. kereskedelemfejlesztési vezérigazgató-helyettes
Nagy Gabriella	Üzemeltetési Ágazat munkatársa
Pabar Lajos	Csepel-Háros Érdekvédelmi Egyesület képv.
Varga Norman	ifjúsági referens XXI. Ker.
Varga Vanda	Országos Mentőszolgálat, mentésvezető

### **Naplrend előtt:**

**Kitzinger Adrienn** köszönti a képviselő-testületi ülésen megjelenteket, majd bejelenti, hogy a napirendek tárgyalása előtt ünnepélyes aláírásra sor kerül.

Elmondja, hogy a panel program keretében három társasház vissza nem térítendő önkormányzati támogatást nyert. Kéri az érintett társasházak közös képviselőit, hogy menjenek ki az asztalhoz és a Polgármester úrral együtt írják alá a támogatási szerződést.

Ismerteti, hogy a Nyuszi sétány 7-19. társasház esetében a vissza nem térítendő támogatás összege 1.865.450,- Ft és a szerződést Gál Istvánné írja alá.

A további két társasház közös képviselőjeként az aláíró Csordás Lajos a Csepeli Városgazda Zrt. képviseletében. Az Erdősor utca 16-26. szám alatti társasház 25.200.000,- Ft és a Csillag u. 2-4. számú társasház pedig 24.000.000,- Ft vissza nem térítendő támogatást nyert.

Az aláírást követően átadja a szót a Polgármester úrnak.

**Németh Szilárd** üdvözlí a megjelenteket, majd megnyitja az ülést. Bejelenti, Gárday Balázs jelezte, hogy késve érkezik az ülésre, Szenteczky János frakcióvezető pedig a frakciótársai jelzése szerint beteg, ezért maradt távol.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 19 fővel határozatképes.

Közli, a most beterjesztett meghívóban négy előterjesztést javasolt sürgősséggel napirendre venni, melyek a következők: a 61. számú előterjesztés, *Javaslat 18 db önkormányzati lakásra bérlőkijelölési jog biztosítására az Országos Mentőszolgálat, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és Budapest Főváros Kormányhivatala részére* (Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester), melyet 13. napirendként, az 58. számú előterjesztés, *Javaslat támogatások nyújtására* (Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester), amit 16. napirendként, az 59. számú előterjesztés, *Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Csepel Sport Club Alapítvánnyal* (Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester), amit 17. napirendként, és a 60. számú

előterjesztés, *Javaslat a 8655. dűlő (Háros) közvilágítás kiépítésére* (Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester), amit 25. napirendként javasol megtárgyalásra. Jelzi, ezek napirendre vételéről külön fognak majd szavazni.

Felhívja a figyelmet, hogy a meghívó szerinti napirend előtti tájékoztatók közül a *hárosi biztos előző testületi ülés óta végzett tevékenységéről* szóló tájékoztató (T-3), valamint az *előző testületi ülés óta végzett munkáról* szóló tájékoztató (T-4) megtalálható a helyszínen kiosztásra került anyagban.

Felhívja továbbá a figyelmet arra is, hogy az 5. napirendi pontként jelzett, 45. számú - a 2014. évi költségvetésről szóló - előterjesztéshez a *könyvvizsgálói vélemény*, a 38. napirendként jelezett 30. számú előterjesztéshez az *Intézkedési terv*, valamint a zárt ülésen megtárgyalásra javasolt „*Javaslat kitüntető címek adományozására*” című előterjesztés szintén megtalálható a helyszíni anyagban.

Megkérdezi, hogy a beterjesztett napirend-tervezettel kapcsolatban van-e kérdés, észrevétel.

**Borbély Lénárd** alpolgármester javasolja, hogy a 35. pontként jelezett „*Javaslat magyarországi túlélők felkutatására Liszicsanszokban*” című (Előterjesztő: Pákozdi József képviselő), 49. számú előterjesztést vegyék le napirendről, tekintettel arra, hogy ezzel a kérdéssel az önkormányzat már foglalkozik és ezzel kapcsolatban már bejelentés is történt, ezért felesleges ebben az ügyben további döntést hozni.

**Pákozdi József** megkérdezi: „nem szégyellik magukat, hogy ebbe politikát visznek bele”?

**Németh Szilárd** megköszöni a „politikamentes” hozzászólást, majd tekintettel arra, hogy további észrevétel nincs, jelzi, először dönteniük kell a sürgősségi napirendre vételről, utána a napirendről való levételre vonatkozó javaslatról, majd azt követően a napirend egészére vonatkozó javaslatról.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület tagjai a sürgősségi előterjesztésekről nem kívánnak egyenként szavazni, ezért egyben bocsátja őket szavazásra.

### **36/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Németh Szilárd indítványára – úgy dönt, hogy mai ülésén az alábbi előterjesztéseket sürgősséggel napirendre tűzi és megtárgyalja:

- **Javaslat 18 db önkormányzati lakásra bérlőkielölési jog biztosítására az Országos Mentőszolgálat, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és Budapest Főváros Kormányhivatala részére** (61. sz. előterjesztés)  
Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester  
13. napirendként,
- **Javaslat támogatások nyújtására** (58. sz. előterjesztés)  
Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester  
16. napirendként,
- **Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Csepel Sport Club Alapítvánnyal** (59. sz. előterjesztés)  
Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester  
17. napirendként,
- **Javaslat a 8655. dűlő (Háros) közvilágítás kiépítésére** (60. sz. előterjesztés)  
Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

25. napirendként.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

15 igen  
1 nem  
2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a sürgősségi előterjesztések napirendre vételét 15 igen, 1 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd szavazásra bocsátja Borbély Lénárd 49. számú előterjesztés napirendről való levételére vonatkozó javaslatát.

**37/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borbély Lénárd indítványára – úgy dönt, hogy a napirend-tervezetben 35. pontként jelezett „Javaslat magyarországi túlélők felkutatására Liszicsanszokban” című (Előterjesztő: Pákozdi József képviselő), 49. számú előterjesztést mai ülésén napirendről leveszi – tekintettel arra, hogy ezzel a kérdéssel az önkormányzat már foglalkozik, amiről bejelentés is történt.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal  
**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

13 igen  
2 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a napirendről történő levételre vonatkozó javaslatot 13 igen, 2 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd az előző két döntés figyelembevételével szavazásra bocsátja a napirend egészére vonatkozó javaslatát.

**38/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai rendkívüli ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

**Naplrend előtt:**

**Tájékoztató a központi házi orvosi ügyelet eddigi működéséről (T-1)**

Előadó: Morovik Attila alpolgármester

**Tájékoztató a HPV elleni védőoltás 2013. évi beadásáról és tájékoztatás a 2014. évi oltásról (T-2)**

Előadó: Morovik Attila alpolgármester

**Tájékoztató a hárosi biztos – előző testületi ülés óta végzett – tevékenységéről (T-4)**

Előadó: Balogh Ernő hárosi biztos

**Tájékoztató az előző testületi ülés óta végzett munkáról (T-3)**

Előadó: Németh Szilárd polgármester

**Nyílt ülés:**

**Napirend 1. pontja:** (41. sz. előterjesztés)

**Javaslat Együttműködési Megállapodás aláírására a Budapest Szabadkikötő Logisztikai Zrt-vel**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 2. pontja:** (46.sz.előterjesztés + Kiegészítés)

**Rendelettervezet Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testületének a 2013. évi költségvetésről szóló 23/2013. (VI.28.), 30/2013. (IX.27.) és a 40/2013. (XI.28.) önkormányzati rendelettel módosított 9/2013. (II.28.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 3. pontja:** (37. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet az önkormányzat vagyonáról és a vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 11/2012. (V.03.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 4. pontja:** (26. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 808/2013. (XII.18.) Kt. számú határozat (Birkózó edzők bérének finanszírozása) módosítására**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 5. pontja:** (45. sz. előterjesztés + melléletek + Tájékoztató a költségvetési egyeztetésekről + KÉT állásfoglalás + kiegészítés + Könyvvizsgálói vélemény)

**Rendelettervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2014. évi költségvetéséről**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 6. pontja:** (34. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 7. pontja:** (25. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 6/2012. (III.27.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete önkormányzati rendelete módosításáról**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 8. pontja:** (55. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2013. (III.06.) ör. sz. rendelet módosítására**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 9. pontja:** (31. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Polgármesteri Hivatal engedélyezett létszámának emelésére**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 10. pontja:** (39. sz. előterjesztés)

**Javaslat igazgatási szünet időpontjára**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 11. pontja:** (44. sz. előterjesztés+1. sz. melléklet+ 2. sz. melléklet+3. sz. melléklet+ 4. sz. melléklet)

**Javaslat telepítési tanulmánytervekről állásfoglalás kialakítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 12. pontja:** (35. sz. előterjesztés)

**Javaslat a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitánysága részére bérőkljelölési jog biztosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 13. pontja:** (61. sz. előterjesztés) Sürgősségi, helyszínen kiosztva

**Javaslat 18 db önkormányzati lakásra bérőkljelölési jog biztosítására az Országos Mentőszolgálat, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és Budapest Főváros Kormányhivatala részére**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 14. pontja:** (40. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közterület-felügyeleti feladatok ellátására vonatkozó megállapodás megszüntetésére és új megállapodás megkötésére Budapest Főváros Önkormányzatával**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 15. pontja:** (27. sz. előterjesztés)

**Javaslat a csepeli egyházak részére nyújtandó évi működési támogatás elosztására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 16. pontja:** (58. sz. előterjesztés) Sürgősségi, helyszínen kiosztva

**Javaslat támogatások nyújtására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 17. pontja:** (59. sz. előterjesztés) sürgősségi, helyszínen kiosztva

**Javaslat Együttműködési megállapodás megkötésére a Csepel Sport Club Alapítvánnyal**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 18. pontja:** (36. sz. előterjesztés)

**Javaslat Teller Ede, Wendy Teller és Wilson Talley: A Fizika nagyszerű, mert egyszerű című könyve újrakadásának támogatására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Napirend 19. pontja:** (28. sz. előterjesztés)

**Javaslat a BKK – Önkormányzat között kötendő együttműködési megállapodás elfogadására három gyalogos-átkelőhely BKK által történő megvalósítása érdekében**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 20. pontja:** (54. sz. előterjesztés)

**Javaslat az emeltszintű útfelújításhoz csapadékvíz elvezetés megvalósítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 21. pontja:** (33. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI. kerület Kossuth Lajos u. 115. szám alatti, az Ingatlan-nyilvántartásban 201736/21. hrsz. alatt nyilvántartott ingatlan felújítási munkáinak klvitelezésére**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 22. pontja:** (47. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 203516 Hrsz-ú, természetben 1213 Budapest, Kondor utca 49. szám alatti ingatlan vételére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 23. pontja:** (56. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 441/2013. (VII.18.) Kt számú határozat alapján önkormányzati tulajdonba került 202788/69 hrsz-ú (természetben: Kőrösi Sándor u. és Vezeték u. csatlakozása), 209927 hrsz-ú (természetben: Védgát u-tól északra), 210039 hrsz-ú (természetben: Előd u. és Budafoki út kereszteződése), ingatlanok kezelőjének kijelölésére és a 209961/8 hrsz-ú (természetben Francia-öböltől északra) ingatlan kezelőjének kijelölésére és hasznosítására**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 24. pontja:** (48. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI., Szent István út 234. számú ingatlan új kezelőjének kijelölésére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 25. pontja:** (60. sz. előterjesztés) Sürgősségi, helyszínen kiosztva

**Javaslat a 8655. dűlő (Háros) közvilágítás klépítésére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 26. pontja:** (38. sz. előterjesztés)

**Javaslat Budapest XXI. kerület Csepel Kis-Duna öböl 2014. évi bioremedilációs kezelésére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 27. pontja:** (32. sz. előterjesztés)

**Javaslat fotógyűjtemény megvásárlására**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 28. pontja:** (24. sz. előterjesztés)

**Javaslat kapacitás-átcsoportosítás jóváhagyására és többletkapacitási kérelem benyújtására**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 29. pontja:** (52. sz. előterjesztés)

**Javaslat az Önkormányzat fenntartásában működtetett óvodákba és iskolákba járó szigetszentmiklósi gyermekek és tanulók többletköltségeinek finanszírozására vonatkozó keretmegállapodás megkötésére**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 30. pontja:** (20/1. sz. előterjesztés)

**Javaslat óvodavezetői megbízásra vonatkozó intézkedésre**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 31. pontja:** (21. sz. előterjesztés)

**Javaslat szerződés megkötésére jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítása céljából**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 32. pontja:** (53. sz. előterjesztés)

**Javaslat a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal megállapodás kötésére**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 33. pontja:** (43. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 2014. évi „Önkormányzatok közművelődési érdekeltségnövelő támogatás” című pályázathoz önkormányzati önrész vállalása**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 34. pontja:** (50. sz. előterjesztés)

**Javaslat az árvízi védekezés után felmerült költség viselésére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 35. pontja:** (23. sz. előterjesztés)

**A Szociális és Egészségügyi Ágazati Stratégiai Terv 2013. évi beszámolója**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Napirend 36. pontja:** (42. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Képviselő-testület határozatalnak végrehajtásáról**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 37. pontja:** (30. sz. előterjesztés + Intézkedési terv)

**Beszámoló az Állami Számvevőszék 2013. évben végzett önkormányzati vagyongazdálkodás szabályszerűségi ellenőrzésével kapcsolatban kiadott Intézkedési Terv végrehajtásáról**

Előterjesztő: dr. Szeles Gábor jegyző

**Zárt ülés:**

**Napirend 38. pontja:** (51. sz. előterjesztés) – Helyszíni kiosztás!

**Javaslat kltüntető címek adományozására**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Napirend 39. pontja:** (57. sz. előterjesztés)

**Javaslat szavazatszámlláló bizottsági tagok és póttagok megválasztására**

Előterjesztő: dr. Szeles Gábor jegyző

**Napirend 40. pontja:** (29. sz. előterjesztés)

**Javaslat házi szennyvízhálózat létesítési támogatás megállapítása, valamint támogatás visszavonására**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Napirend 41. pontja:** (22. sz. előterjesztés)

**Javaslat szociális támogatás ügyekben benyújtott fellebbezések tárgyában**

Előterjesztő: Morovik Attila alpolgármester

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

16 igen

1 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a napirendet 16 igen, 1 nem 2 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd áttér a napirendek tárgyalására.

**Napirend 1. pontja:** (41. sz. előterjesztés)

**Javaslat Együttműködési Megállapodás aláírására a Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Zrt-vel**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester



**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Pákozdi József** jelzi, az előterjesztésből nem derül ki, ezért megkérdezi, hogy kié a tulajdon, mert a Szabadkikötő Logisztikai Zrt-nek csak haszonbérleti szerződése van erre a területre? Megjegyzi, az sem derül ki, hogy azok a felépítmények, amiket építenek, kinek a tulajdonába kerülnek, ezért erre is választ vár. Megjegyzi, ő az 1000 Ft/m<sup>2</sup> kompenzációs árat kevésnek tartja.

**Németh Szilárd** mivel további kérdés nincs, válaszadásra szót ad Borbély Lénárdnak.

**Borbély Lénárd** elmondja, tudomása szerint állami tulajdonban van és 75 éves koncesszióba adták a Szabadkikötő Logisztikai Zrt-nek.

Felhívja a képviselők figyelmét arra, hogy megint egy új helyzet van, ebben az önkormányzatban eddig szokatlan eljárás történik. Van egy együttműködési megállapodás, amelynek keretében van egy kiváló partnerük, akivel egyre jobb kapcsolatot tudnak kiépíteni, és aki nyolc éven keresztül minimum 240 millió Ft-tal kíván hozzájárulni a csepeli önkormányzat költségvetéséhez.

A felvetésre reagálva megjegyzi, lehet, hogy kevés ez az ezer forint, de javasolja, hogy maradjanak a realitások talaján, majd hozzáteszi, ez mind kapott pénz lesz az önkormányzat részére.

A tulajdonjogra vonatkozó kérdésre válaszolva vélelmezi, hogy a beruházó, azaz a Szabadkikötő Logisztikai Zrt. tulajdonába kerül. Megjegyzi, amennyiben megnézik a megállapodást, akkor látható, hogy az évi 30 millió forint az évi 30 ezer m<sup>2</sup> beépítésére vonatkozik. Amennyiben ennél nagyobb beépítésre kerül sor az adott évben, akkor annak megfelelően fog növekedni ez az összeg. Közli, azt reméli, úgy belendül a gazdaság, hogy lesz olyan év, amikor akár 100 ezer m<sup>2</sup>-t építenek be, és akkor az együttműködési megállapodás keretében nem 30 millió, hanem 100 millió forintot fog kapni a csepeli költségvetés a Szabadkikötő Logisztikai Zrt-től. Megjegyzi, tudja, hogy ez itt sokak számára szokatlan, de ezt lehet így is csinálni.

#### **Hozzászólások:**

**Pákozdi József** jelzi, az előterjesztésben az is benne van, hogy ezt a 30 millió forintot a kivitelező cég betudhatja önerőnek a csepeli önkormányzattól, majd megjegyzi, hogy ennél csak lényegesen nagyobb terheket fog róni a csepeli lakosságra ez a beruházás. Felveti, hogy mi van abban az esetben, ha a cég a 30 millió forintot nem fizeti ki? Megjegyzi, semmi kötelezvény nincs erre vonatkozóan, csak ígéret.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további hozzászólás nincs, ezért a napirend vitáját lezárja, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

#### **39/2014. (III.04.) Kt.**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Zrt.** (képviseeli: dr. Szabó Zsolt vezérigazgató, 1211 Weiss Manfréd u. 5-7.) a társaság fejlesztése miatt az önkormányzat javára tett felajánlását elfogadja, a határozat mellékletét képező „**Együttműködési**

**Megállapodás"** tartalmát jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert a megállapodás aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

16 igen

1 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 16 igen, 1 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta.

**Kitzinger Adrienn** felkéri a Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Zrt. képviseletében jelenlévő Marján Miklós vezérigazgató-helyettest, hogy a Polgármester úrral írja alá az együttműködési megállapodást. *(az együttműködési megállapodást mindketten aláírják. – jkv. író)*

**Marján Miklós** az aláírást követően elmondja, hogy abban az esetben, ha ők egy műszaki fejlesztést hajtanak végre, akkor két dolgot tesznek. Az egyik az, hogy a fejlesztés mértékének nagyságában önkormányzati támogatást nyújtanak az önkormányzat részére. Ezzel párhuzamosan olyan vállalkozásokat hoznak be a területre, amelyek szintén helyi adó finanszírozásban támogatják a térséget, a kerületet, valamint ezzel munkahelyeket is teremtenek. Hozzáteszi, ez egy elég súlyos dolog és ők úgy érzik, hogy ez mind az önkormányzat, mind a Budapesti Szabadkikötő Logisztikai Zrt. számára kedvező megoldási konstrukció. Megköszöni, hogy a Képviselő-testület megszavazta.

**Németh Szilárd** is megköszöni, majd a napirendet lezárja és áttér a következő napirendre.

Bejelenti, hogy a mai ülésen az általa beterjesztett előterjesztések tárgyalása során az előterjesztői jogát átadja Borbély Lénárd alpolgármesternek.

**Napirend 2. pontja:** (46. sz. előterjesztés + kiegészítés)

**Rendelettervezet Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testületének a 2013. évi költségvetésről szóló 23/2013. (VI.28.), 30/2013. (IX.27.) és a 40/2013. (XI.28.) önkormányzati rendelettel módosított 9/2013.(II.28.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a rendelettervezetet, melynek megalkotásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

### **3/2014. (III.04.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2013. évi költségvetés módosításáról szóló rendeletét megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

13 igen

3 nem

3 tartózkodás

**megalkotva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 13 igen, 3 nem, 3 tartózkodás szavazattal megalkotta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 3. pontja:** (37. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet az önkormányzat vagyonáról és a vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 11/2012.(V.03.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés, valamint kérdés nincs, majd a hozzászólásoknak ad helyt.

#### **Hozzászólások:**

**Gergely István** közli, neki csak egy megjegyzése van, amely a következő: nem egészen két év alatt ennek a rendeletnek ez már a hatodik módosítása, ami számára az előterjesztések minőségét jelzi.

**Németh Szilárd** megjegyzi, az acél is annál jobb lesz minél tovább edzik. További hozzászóló hiányában a vitát lezárja, majd szavazásra bocsátja a rendeletervezetet, melynek megalkotásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

#### **4/2014. (III.11.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzat vagyonáról és a vagyona feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 11/2012.(V.03.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

15 igen

3 nem

1 tartózkodás

**megalkotva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 15 igen, 3 nem, 1 tartózkodás szavazattal megalkotta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 4. pontja:** (26. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 808/2013. (XII.18.) Kt. számú határozat (Birkózó edzők bérének finanszírozása) módosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Gergely István** előrebozsátja, hogy szereti a birkózást, ennek ellenére megkérdezi, miért pont a birkózó edzőket kell jobban finanszírozni, mint bármely más sport edzőit. Megkérdezi, ugye ennek nincsen köze a Polgármester úr sportszeretetéhez, illetve ahhoz, hogy valamikor ő is birkózó volt?

**Németh Szilárd** a kérdésre válaszolva kijelenti, persze, van köze hozzá, hiszen szereti a sportot és nyilván azért dolgoznak, hogy ez jól működjön. Hozzáteszi, Csepel a birkózás fellegvára volt. Emlékeztet, hogy két évvel ezelőtt Hegedűs Csaba a Magyar Birkózó Szövetség elnöke Csepelt a birkózás városának minősítette, majd hozzáteszi, nem sok magyarországi település, kerület rendelkezik ezzel a kitüntető címmel.

### **Hozzászólások:**

**Takács Krisztián** jelzi, hogy a határozati javaslatához egy módosító javaslatot kíván beterjeszteni. Megjegyzi, rögtön meglátják majd, hogy a Polgármester úr mennyire szereti a sportot.

Ismerteti az általa javasolt határozati javaslatot - melynek az első része teljesen megegyezik a beterjesztett határozati javaslattal - amely a következőképpen egészülne ki: „Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 808/2013. (XII. 18.) Kt. számú határozatában megjelölt bruttó **5.300.000 Ft**-ot (ötmillió-háromszázezer forintot) vissza nem térítendő támogatás formájában átadja a **Csepeli Birkózó Club** (székhely: 1212 Bp. Béke tér 1.) részére, melyet kizárólag a **három birkózó edző 12 havl nettó 80.000 Ft/hó bérének** (továbbá annak adóinak és járulékaiknak) finanszírozására fordíthat”, valamint Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy ezen a keretösszezen felül az alábbiakban felsorolt – Csepel hírnevét öregbítő – **csepeli sport klubok edzői** részére (összesen 15 fő) 1 évig (2014. március 15-től) havi nettó 80.000,- Ft bért (továbbá annak adóit és járulékait) biztosít, amelynek összege további **26.500.000,- Ft** (huszonhatmillió-ötszázezer forint) vissza nem térítendő támogatás formájában adja a még mindig létező „Csepel-Észak” bevétel maradványa terhére. Támogatásra javasolt klubok: BC Csepel Kosárlabda Szakosztály, Csepel Diáksport Egyesület, Csepel Evezős Club, Csepel Football Club, Csepel Hungary Club 94 SE, Csepeli Amatőr Birkózó Iskola, Csepeli Diák Atlétikai Club, Csepeli Kajak-kenu Egyesület, Csepeli Kézilabda Sport Egyesület, Csepeli Öttusa és Triatlon Sportegyesület, Csepeli Ritmikus Gimnasztika Klub, Csepeli Röplabda Club, Csepeli Vívó Egyesület, Király Team Küzdősport Centrum, Csep-gól FC SE.

Megjegyzi, a felsorolást persze lehetne folytatni, de ezt a jelenlévőkre bízta.

Felhívja a Képviselő-testület figyelmét arra, hogy ezzel a keretösszeggel csak a Csepelen utánpótlás nevelésben hosszú évek óta dolgozó edzők munkáját próbálnák meg elismerni és megbecsülni. Hozzáteszi, „arról nem is beszélve, hogy az elmúlt közel négy évben, miközben az ország sportélete fellendült és infrastruktúrája fejlődik, a csepeli sport és annak létesítményei soha nem látott mélységekig jutott az Önök hathatós, nem támogatásának köszönhetően”. Megjegyzi, évente 5 millió Ft sporttámogatást ad a jelenlegi városvezetés, közel ötven sportegyesület működik Csepelen, és ha mindenki kap, ha igazságosan elosztják, akkor évente 100 ezer forint jut egy-egy egyesületnek ahhoz, hogy a felnövekvő csepeli utánpótlást nevelje, képezze, és olyan magaslatokba juttassa, mint egykoron volt.

Hozzászólását folytatva a következőket mondja még: „Tisztelt Németh Szilárd polgármester Úr, egykori sport tanácsnok! A mostani fideszes többséggel bizonyíthat,

hogy nem csak ellenzékben volt fontos a sport. Az eddigi sportpolitikájuk téves, kicsinyes és elhibázott. Próbáljuk meg közösen jóvátenni."

(Gárday Balázs képviselő megérkezett az ülésre.- jkv.-vezető)

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további hozzászólás nincs, ezért a vitát lezárja, majd reagálásra szót ad Borbély Lénárd alpolgármesternek.

**Borbély Lénárd** az elhangzottakra reagálva közli, hogy ő nem támogatja a kiegészítő javaslat elfogadását.

Emlékezteti a jelenlévőket, hogy stratégiai megállapodást kötöttek a birkózókkal és annak - sok egyéb mellett - az egyik alpontja ez a birkózó edzői finanszírozás. Az egyszerűség kedvéért - hogy ezt ne az önkormányzat fizesse ki részükre - az összeget átadják pénzeszközben a Birkózó Klub részére. Erről szól a mostani előterjesztés. Hangsúlyozza, Takács Krisztián egy stratégiai megállapodás keretében történő pénzeszköz átadás során szeretne további döntéseket hozni, azonban ennek most nincs itt a helye.

Közli, néhány tárgyi tévedésre szeretné felhívni a figyelmet az előzőekben elhangzottakkal kapcsolatban.

Elhangzott, hogy minden évben 5 millió forinttal támogatják a csepeli sportot. Jelzi, vélhetően elkerülte Takács Krisztián figyelmét, hogy 2013-ban 10 millió Ft támogatást adtak, az idei költségvetési javaslatban is 10 millió forintot terveztek. Megjegyzi, és ez csak az a pályázati pénz, amit szét fognak osztani, azonban vannak nem látható költségek is, amelyek egyébként kimutathatóak lennének (ilyen például a terembérlés). Csepelen ugyanis minden sportegyesület önköltségi áron kapja meg használatra az iskolákban a tornatermeket, az utánpótlás sportegyesületekre pedig külön figyelmet fordítanak. A Takács Krisztián által is említett Király Team például éves szinten 100 ezer Ft + ÁFA összeget fizet a teremért - és ez azért van, mert ők is stratégiai megállapodást kötöttek -, azonban a most még funkció nélküli iskolaépület fűtési számlája a teremhasználat miatt többszáz ezer forint, vagy akár a millió forintot is meghaladja. Kijelenti, tehát nagyságrendekkel nagyobb támogatásról van szó, mint évi tíz millió forint.

Arra a megjegyzésre reagálva, hogy nem foglalkoztak a csepeli sportérettel, felhívja Takács Krisztián figyelmét a mai ülés egy későbbi napirendjére, amely egy stratégiai megállapodásra tesz javaslatot a Csepel Sport Club Alapítvánnyal, ami vélhetően igen komoly hatással lesz a csepeli sportéletre. Hangsúlyozza, itt nem állnak meg, ezért azt kéri Takács Krisztiántól, hogy legyen türelemmel.

**Németh Szilárd** az elhangzottakat a következőkkel egészíti ki: Kedves elvtársak, nem kellett volna „elfocizni” a vagyont. Megjegyzi, visszamehetnek ebben a kérdésben 2005-ig. Amint azt már sokszor elmondták, „az Önök képviselője”, Podolák György úgy adta át a teljes vagyont egy offshore cégnek, hogy arról még szerződés sem volt, ezért azt a Bíróság kétszer nem jegyezte be. Majd az „Önök másik képviselőtársa”, aki akkor éppen igazságügyi államtitkár volt, gyakorlatilag egy lex Csepel SC-vel bejegyzésre kötelezte a Bíróságot az egész ügylet elfogadására, ami teljesen elképesztő és pofátlan. Hozzáteszi, ahogyan az is pofátlan, amint Takács Krisztián, mint „a csepeli futball élet nagy alakja” végig haknizik a televízióban - ahol egyébként elfelejtik elmondani, hogy ő MSZP-s képviselőként is „pörög”, nem csak egyszerű sportemberként.

Kijelenti, az is teljes egészében pofátlan, hogy azokat az akciókat, amelyeket ő (Németh Szilárd) szervezett, többek között a négy reflektor megmentéséért (ezt talán nem vitathatja el tőle senki, mert erre dokumentumok vannak), azt saját magának vindikálja a televízióban. Úgy beszél a csepeli embereknek erről, mintha ő lenne a csepeli sport megmentője (aki egyébként Tóth Mihállyal egy rendkívül jó „haknit” vitt véghez itt a Szent Imre téren - „átadok petíciókat, kapok 15 milliót”- és ami nagyon fáj,

az a 15 millió forint megvonása Takács Krisztián egyesületétől - ami az első és szimbolikus döntéseik egyike volt még 2010 októberében -).

Jelzi, a vitát már lezárták, tehát hozzászólási lehetőség nincs, ezért a határozati javaslatokról dönteni fognak.

*(Takács Krisztián mikrofonon kívüli megjegyzést tesz az érintettséggel kapcsolatban, ami a hangfelvételen nem érthető. – jkv.-vezető)*

**Németh Szilárd** – bár már a vitát lezárták – szót ad Takács Krisztiánnak, hogy a nyilvánosság előtt megvédhesse magát.

**Takács Krisztián** jelzi, megtisztelő, hogy Németh Szilárd - ha már bemocskolta -, akkor lehetőséget ad arra, védekezzen, ami szerinte nem szokás mostanában.

Megjegyzi, abba bele tudna menni, hogy milyen offshore cég, miről beszélnek, hadoválnak össze-vissza, majd elmondja, a Csepel SC Alapítványnak őt kuratóriumi tagja van, akiknek neve is van és nincs benne offshore cég. Hozzáteszi, az lehet, hogy valakinek van benne offshore cége, azonban ő ezt nem tudja, de biztos, hogy Németh Szilárd ezt kiderítette. Megjegyzi, „mert ő a Nemzetbizottsági Bizottsági intézményünknek az alelnöke, úgy tudom -”.

Elmondja, hogy amikor ő megszervezte a fáklyás felvonulást, akkor a Polgármester úr oda ment hozzá, mert szeretett volna „beszállni”, de ő akkor megkérte a Polgármestert, hogy ettől tartsák távol a politikát. Közli, megszervezte ezt a kandeláberek megóvása érdekében, meg, hogy esetleg módosításra kerüljön a terület a besorolása – zöld hasznosítása –, aminek, mint tudják, át kellene menni a Fővároson, meg az UNIO-n (ami lehetetlen, ezeket csak Németh Szilárd „fújta föl politikailag”), azonban ezek lehetetlen dolgok. Közli, ehhez semmi köze nem volt. Kéri, a Polgármester urat, mondja meg, hogy amikor ő megmentette a kandelábereket, akkor ki volt a tüntetés fő rendezője. Megjegyzi, tudnia kell, ha ő védte meg, ha ő csinálta. Megjegyzi, ő tudja, mert ő csinálta az egészet és a Polgármester maximum csak ott „kibicelhetett” mellette. Elmondja még, hogy ő nem 15 millió Ft-ot kapott, hanem utána egy forintot sem kapott. Hozzáteszi, ez 2008-ban történt és 2010-ben ők Csepelen „egyszer majdnem kaptak” 15 millió Ft-ot, amit az alakuló ülésen visszavontak - amikor Felcsúton, Alcsúton és a környező településeken évente 5 milliárd Ft-ot kapnak. Megjegyzi, tehát egyszer majdnem kaptak 15 millió Ft-ot és a városvezetés büszkén mondja, hogy visszavették a csepeli gyerekek utánpótlásától. Elmondja, nem úgy kapta a pénzt, hogy betették a zsebébe, hanem úgy kapta volna, hogy szerződés alapján bizonyos dolgokra és el kellett volna vele számolni – ugyanúgy ahogyan a birkózó edzőknek –, azonban ezt a pénzt nem kapták meg, amint azt hallották, mert Németh Szilárd ezt el is mondta.

Megjegyzi, első körben ennyi jutott eszébe, de rengeteg mindenről tudna beszélni, vitatkozni a Polgármesterrel és ezt egyszer szívesen megtenné.

**Németh Szilárd** az elhangzottakra reagálva a következőket mondja el: Kedves elvtársak, kár erőlködni. Érdemes megnézni a sajtót, hogy mi történt abban az időszakban és utána lehet majd „vitézkedni”. Csináltak ide a Szent Imre térre egy „műbalhét”, Tóth Mihálynak átadtak egy levelet és ő rögtön bólogatott rá, hogy igen, elfogadják. Nagy volt az összeborulás, azonban egy volt a lényeg, hogy a három ingatlant: ami a központi sporttelepből még megmaradt az első „hasítás” után, az evezős telepet - amit egyébként 1999-ben a Sport Folio Kft. adott át a Csepel SC Alapítványnak - és a Hollandi úti kajak-kenu telepet „tokkal, vonóval le lehessen nyúlni”. Erről szólt a fáma. Egyetlen egy egyesület volt, amely nem volt hajlandó aláírni a megállapodást és ez a Csepeli Öttusa és Triatlon Egyesület. Minden más egyesületet 2009-ben arra kényszerítettek, hogy egy rettenetes megállapodást írjanak alá, amiben a 60 milliárdos fejlesztés „duma” arról szólt, hogy gyakorlatilag teljes egészében „lezongorázzák” ezt a területet. Az az offshore cég, amelyik megkapta az alapítói

jogokat (a Cs. Sziget Invest) - nem a kuratóriumtól függ, ő nevezte ki a kuratórium tagjait –gyakorlatilag 8 millió eurót vett föl erre a területre. Elmondja még, hogy „ekkor az önök kedves kommunista képviselői – élükön Zanati Béla iskolaigazgatóval – kivonultak a kuratóriumból, hagyták, hogy ezek azt csináljanak, amit akarnak. Az én első intézkedésem az arról szólt 2010-ben, hogy ha lehet, akkor az önkormányzat vegye vissza tulajdonba ezeket a területeket. Ez nem sikerült – valamilyen oknál fogva. Ebbe az előző Csepel SC elnök, Zárai úr rendkívül tevékenyen részt vett, mint a csepeli Fémű volt vezérigazgatója és tulajdonosa, aki összejátszott a felszámoló biztossal. A mai napig tart egyébként ez a felszámolás. Remélem, hogy egyszer az ügyészség kopogtatni fog majd az ajtójukon ebben a kérdésben – nem kicsit, hanem nagyon. Bízunk benne, hogy ez így lesz.”. (mikrofonon kívüli megjegyzésre reagálva megjegyzi: „szerintem az sem rossz, ha ön imádkozik érte, bár nem tudom, hogy a csepeli diplomákat tudja-e, hogy hol vannak, mert ön nem Csepelen él és nem is Csepelen kampányol, hanem a belvárosban, de próbálják meg ezt így kordában tartani”).

Kijelenti, a következő lépése akkor az volt - és ez szintén megtekinthető -, hogy javasolta ennek az alapítványnak, hogy a csepeli önkormányzat szívesen adja a további támogatást, - *majdnem egymilliárd forint támogatást adott az előző időszakban a csepeli önkormányzat a Csepel SC-nek, de abból semmi nem látszik* -, ha az alapítvány kuratóriumába beengedik a csepeli önkormányzat képviselőit. Megjegyzi, nem az itt ülő képviselőket, hanem azokat, akiket ők megválasztának - és akik természetesen nulla forintért vettek volna részt a kuratórium munkájában -. Azt is szerették volna még elérni, hogy a Felügyelő Bizottság vezető pozíciója és szavazattöbbsége a csepeli önkormányzat tulajdonában legyen. Közli, ugyanezt a lehetőséget szeretné egyébként biztosítani a másik „lenyúlt alapítványnak”, a Csepeli Munkásotthon Alapítványnak. Közli, amennyiben egy ilyen egyezségbe belemennek a jelenlegi tulajdoni jogokat gyakorlók, akiknél az alapítói jogok vannak, akkor a csepeli önkormányzat most már képes komoly összegekkel támogatni, akár a Csepel SC Alapítványt, akár a Csepeli Munkásotthon Alapítványt. Megjegyzi, azt a négymilliárdos éves költségvetési hiányt, amit a „kedves elvtársak” itt hagytak, azt nulla forintba faragták le, valamint a költségvetésnél most majd 1,2 milliárd forintos céltartalékról dönthetnek, ha akarnak. Tehát van bőven pénz, de úgy nincs, hogy szórják ki a pénzt a levegőbe, mert nem tudják, hogy mi történik ezeken a területeken. Megjegyzi, nem tudják, hogy milyen ingatlan machinációk vannak, nem tudják, hogy milyen Kft-k – többek között a Takács Krisztián által tulajdonolt Kft. – sportolnak ott, akik gyerekekre és minden egyébre hivatkoznak.

Hangsúlyozza, ők tiszta képet szeretnének látni és ezért vannak a megállapodások. Kijelenti, a birkózókkal sikerült egy ilyen megállapodást kötni. Hozzáteszi, jó helyzetben vannak, hogy a kézilabdásokkal, valamint az evezős klubbal is ilyen megállapodást kössenek és kötöttek egy megállapodást a Halker Király Team-mel. Nagyon komoly támogatásról biztosítják őket, de hangsúlyozza, hogy csak perelhető megállapodás keretében hajlandóak a közpénzt erre áldozni.

Leszögezi, természetesen Takács Krisztián módosító indítványát nem támogatja, majd az indítványról szavazást rendel el.

#### 40/2014. (III.04.) Kt.

#### HATÁROZAT

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Takács Krisztián módosító javaslata alapján - úgy dönt, hogy a 808/2013. (XII.18.) Kt. számú határozatában megjelölt bruttó **5.300.000 Ft**-ot (ötmillió-háromszázezer forintot) vissza nem térítendő támogatás formájában átadja a **Csepeli Birkózó Club** (székhely: 1212 Bp. Béke tér 1.) részére, melyet kizárólag a **három birkózó edző 12 havi nettó 80.000 Ft/hó bérének** (továbbá annak adóinak és járulékeinak) finanszírozására fordíthat,

valamint

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy ezen a keretösszegegen felül az alábbiakban felsorolt – Csepel hírnevét öregbítő – **csepeli sport klubok edzői** részére (összesen 15 fő) 1 évig (2014. március 15-től) havi nettó 80.000,- Ft bért (továbbá annak adóit és járulékait) biztosít, amelynek összege további **26.500.000.- Ft** (huszonhatmillió-ötszázezer forint) vissza nem térítendő támogatás formájában adja a még mindig létező „Csepel-Észak” bevétel maradványa terhére.

Támogatásra javasolt klubok:

**BC Csepel Kosárlabda Szakosztály**

1212 Budapest Táncsics M. u. 27-29.

**Csepel Diáksport Egyesület**

1213 Budapest Szárcsa u. 7.

**Csepel Evezős Club**

1213 Budapest Gubacsi hídfő

**Csepel Football Club**

1212 Budapest Béke tér 1.

**Csepel Hungary Club 94 SE**

1213 Budapest Szent István út 129.

**Csepeli Amatőr Birkózó Iskola**

1213 Budapest Szárcsa u. 9-11.

**Csepell Diák Atlétikai Club**

1212 Budapest Béke tér 1.

**Csepell Kajak-kenu Egyesület**

1213 Budapest Hollandi út 16.

**Csepell Kézilabda Sport Egyesület**

1213 Budapest Szent István út 181.

**Csepell Öttusa és Triatlon Sportegyesület**

1027 Budapest Jurányi u. 9.

**Csepell Ritmikus Gimnasztika Klub**

1212 Budapest Széchenyi u. 29.

**Csepell Röplabda Club**

1212 Budapest Béke tér 1.

**Csepell Vívó Egyesület**

1213 Budapest Cirmos sétány 27.

**Király Team Küzdősport Centrum**

1211 Budapest II. Rákóczi Ferenc út 90.

**Csep-gól FC SE**

1215 Budapest Vágóhíd u. 68-74.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. március 15.



**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

4 igen  
15 nem  
1 tartózkodás

**elutasítva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület 4 igen, 15 nem, 1 tartózkodás szavazattal a módosító indítványt elutasította, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés eredeti határozati javaslatát.

**41/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 808/2013. (XII. 18.) Kt. számú határozatában megjelölt bruttó **5.300.000 Ft**-ot (ötmillió-háromszázezer forintot) vissza nem térítendő támogatás formájában átadja a **Csepell Birkózó Club** (székhely: 1212 Bp. Béke tér 1.) részére, melyet kizárólag a **három birkózó edző 12 havi nettó 80.000 Ft/hó bérének** (továbbá annak adóinak és járulékainak) finanszírozására fordíthat.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatás nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatással a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. március 15.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 5. pontja:** (45. sz. előterjesztés + melléletek + Tájékoztató a költségvetési egyeztetésekről + KÉT állásfoglalás + kiegészítés + Könyvvizsgálói vélemény)

**Rendelettervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2014. évi költségvetéséről**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** jelzi, hogy az előterjesztéshez minden egyes melléklet, valamint egy tájékoztató, egy kiegészítés, a KÉT állásfoglalás, valamint a könyvvizsgálói vélemény megtalálható, majd szót ad az ügyrendi hozzászólásra jelentkező Takács Krisztiánnak.

*(Takács Krisztián ügyrendi hozzászólásra jelentkezett, azonban a napirendhez nem tartozó hozzászólásba kezdett, majd azt a Polgármester figyelmeztetése ellenére is folytatta, ezért a Polgármester megvonta tőle a szót. – jkv.-vezető)*

**Németh Szilárd** Takács Krisztián mikrofonon kívüli megjegyzésére reagálva kéri képviselő-társát, hogy ne fenyegetőzzön testületi ülésen, majd a kérdéseknek ad helyt.

(Takács Krisztián képviselő eltávozott az ülésről. - jkv.-vezető)

### **Kérdések:**

**Gergely István** megállapítja, hogy a 8. számú melléklet szerint az önként vállalt feladatok pénzbeli nagysága az előző évekhez képest 170,1 %-ra nőtt. Emlékeztet, korábban a Polgármester úr is és az egész FIDESZ Frakció is állandóan ostromozta az előző vezetést (azaz őket), hogy a nem kötelező feladatok megnőttek és ezek csökkentését kérték, ezért tehát megkérdezi, mi indokolja most az önként vállalt feladatok ilyen mértékű növelését?

Megállapítja, hogy ugyanezen mellékletben, a céltartalékok között, az önként vállalt feladatok sorában 586 millió Ft nagyságrendben céltartalékot terveznek, majd megkérdezi, hogy milyen nem kötelező feladatokat terveznek még ebben az évben?

**Dobák István** emlékeztet, hogy Polgármester úr javaslatára tavaly decemberben 809/2003. (XII.18.) Kt. számon határozatot hozott a Képviselő-testület a Csepeli Munkásotthon Alapítvány 30 millió Ft-os támogatása ügyében, azzal, hogy a Polgármester folytassa le az alapítvánnyal a tárgyalásokat a támogatási szerződésről. Közli, az előterjesztésből ő nem tudta kiolvasni, hogy volt-e tárgyalás, illetve hogy volt-e ezzel az üggyel kapcsolatban bármilyen kezdeményezés, ezért arra kéri a Polgármester urat, ha bármilyen esemény történt ebben a témában, akkor arról tájékoztassa őket.

**Pákozdi József** megkérdezi, hogy az ingatlanok hasznosításához, fenntartásához, működési költségeihez a 14,2 %-kal való növekedést mi indokolja? Valamint arra is szeretne magyarázatot, hogy a közterületek szemétszállításánál a saját vállalkozásban elvégzett szemétszállítási működési kiadása miatt emelkedik 56,3 %-kal? Felveti, ennyivel több szemét lesz, vagy ennyivel több alkalmazott lesz? Megjegyzi, az 56 %-os emelés az „brutális”.

**Németh Szilárd** újabb kérdés feltételére ad szót Dobák Istvánnak.

**Dobák István** megállapítja, hogy a költségvetési táblázatok között, a 2/b táblázatban a működési célú pénzeszközátadásoknál a Csepeli Városkép Kft. kiadásai az előző évi tervhez képest 21,6 %-kal magasabban vannak tervezve és ezen belül a rendezvényekre fordítható összegek növekedése közel 55 %-os. Megkérdezi, hogy mi indokolja a majdnem 20 millió Ft-os növekedést?

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további kérdés nincs, ezért a kérdéseket lezárja és válaszára szót ad Borbély Lénárd alpolgármesternek.

**Borbély Lénárd** javasolja, hogy kiindulási pontnak határozzák meg, hogy a 2010. szeptember 23-ai költségvetési rendeletmódosításkor hárommilliárd-nyolcszáznyolcmillió Ft-ban határozta meg az önkormányzat Képviselő-testülete Csepel Önkormányzatának költségvetési hiányát. Ezt a hárommilliárd-nyolcszáznyolcmillió Ft-ot 2014-re, a mai napra teljes mértékben „ledolgozták”. Hangsúlyozza, és nem csak a folyó évi kiadásai fordultak át pluszba, immár a második évben, hanem az elődeik által felhalmozott tartozásállományt, a hiteleket is „letudták” nagyrészt saját erőből és részben a Kormányzat segítségével - amit ez úton is csak megköszönhetnek a Magyar Kormányzatnak.

Megjegyzi, belemehetnek a részletekbe is, majd elmondja, az önként vállalt feladatok mértékével kapcsolatban azért nem lát semmiféle problémát, mert szeretné mindenkinek felhívni a figyelmét arra, hogy kb. 13 milliárdos költségvetési főösszeg

mellett, majdnem 1,4 milliárd Ft-os céltartalékot tudtak képezni. Kéri, hogy ezt mindenki „ízelgesse” egy darabig és utána gondolja át, hogy ez mit jelent.

Hangsúlyozza, 13 milliárd forintos kiadási főösszeg mellett még arra is van energiájuk, hogy majdnem 1,4 milliárd Ft-os tartalékot tudtak képezni, amit szabadon felhasználhatnak. Hozzáteszi, de nyilván megtették a javaslatukat arra vonatkozóan is, hogy ezt mire „címkézzék”. Megjegyzi, ezek szinte mind önként vállalt feladatnak számítanak. A nem kötelező feladatokat az általános tartalékban lehet látni. Megjegyzi, nagyon sok nem kötelező feladatot vállaltak. Ezek között olyanok is vannak, mint pl. a méhnyak-rák elleni védőoltás, amit egyébként a Kormány átvállalt. Közli, azonban mégis azt javasolták, hogy ez legyen benne a kerület költségvetésében, mert 2014 őszén az Állam által a hatodikos korosztály számára lesz biztosítva az oltás költsége, ami azt jelenti, hogy ha a kerület az idei évben nem oltatná be a hetedikeseket, akkor kimaradna egy korcsoport. Holott 2010-ben az elvi döntést ez ügyben úgy hozták meg (és 2011 óta ez úgy is működik), hogy minden adott korosztálybeli csepeli lány megkapja ezt a védőoltást. Ez eddig 13 éves korban realizálódott a kerület meghatározása alapján, most viszont az Állam ezt 12 éves korban határozta meg.

A nem kötelező feladatok közül megemlíti még a határon túli magyarlakta területek megismerését célzó programokat. Ezenkívül van még pl. egy, az adósságrendezésben közös ügyük az ELMŰ-vel, illetve a Szeretetszolgálattal.

Megjegyzi, hogy év közben milyen nem kötelező feladatok várhatók még, azt ő most nem tudja megmondani, azt majd az élet hozza. Meglátják például, hogy milyen sikere lesz az adósságrendezési programnak, aminek az a lényege, hogy azokat a magas összegű tartozással rendelkező csepelieket is megsegítse az önkormányzat, akiknek távhő, vagy ELMŰ tartozásuk van.

Az ingatlanok fenntartási költségéről elmondja, hogy ez részben azért növekszik, mert nőtt az önkormányzat ingatlanvagyonra - ugyanis vásároltak is és cseréltek is ingatlanokat.

A szemétszállításra vonatkozó kérdésre reagálva elmondja, a jelenlegi városvezetés teljesen más szemlélettel áll a szemétszállításhoz, mint a korábbi városvezetés. Korábban a CSEVAK egy pénz-átfolyó hely volt, mindent kiadtak alvállalkozóknak, ami biztosan „jó biznissz”. Hangsúlyozza, jelenleg a legtöbb feladatot saját erőből oldanak meg, amire csak lehetőségük van, köszönhetően annak is, hogy a jelen időszakban több mint nyolcszáz közmunkás segíti a kerület megszépítését. Emlékeztet, képviselő úr azt mondta, reméli, hogy nem lesz több szemét. Megjegyzi, ő is ezt reméli, azonban érdekes megfigyelést tettek. Az elmúlt időszakban Csepelen elkezdett növekedni a szemét aránya és ez nem azért van, mert kevesebbet dolgoznak, vagy kevésbé figyelnek oda. Hozzáteszi, több olyan jelzést kaptak, hogy (valakik) kiviszik a szemetet zsákokban egy helyre, ott szétszórják és utána lefénképezik. Megjegyzi, nem tudják, hogy ezek kik lehetnek, de érdeklődve várják azt a részét az idei évnek, amikor előjön az a történet, hogy Csepel milyen szemetes... Reményét fejezi ki, hogy meg tudják állítani ezt a folyamatot, majd hozzáteszi, azt gondolja, hogy április 7-ét követően mindenképpen tisztább lehet a kerület, mert akkor ez már nem lesz ennyire érdekes.

**Németh Szilárd** a válaszadást azzal egészíti ki, hogy ő az ülést követő napon találkozik a Munkásotthon igazgatójával, majd a hozzászólásoknak ad helyt.

### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, ezért a hozzászólásokat lezárja és jelzi, szavazás következik. Közli, az előterjesztés határozati javaslatának elfogadáshoz egyszerű többségű, a rendeletalkotáshoz pedig minősített többségű támogató szavazat szükséges, majd előbb a határozati javaslatról rendel el szavazást.

**42/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az adósságot keletkeztető ügyletekből származó fizetési kötelezettségeihez meghatározott saját bevételeit és az adósságot keletkeztető ügyletekből származó fizetési kötelezettségeit a költségvetési évet követő három évre a 2014. évi költségvetési rendelet 11. számú mellékletében meghatározottak szerint jóváhagyja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 15.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Halmos Istvánné ágazatvezető

15 igen

2 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 15 igen, 2 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd szavazásra bocsátja a rendelettervezetet.

**5/2014. (III.04.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a *Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2014. évi költségvetéséről* szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

14 igen

4 nem

1 tartózkodás

**megalkotva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 14 igen, 4 nem, 1 tartózkodás szavazattal megalkotta. Megjegyzi, tehát Csepelnek van költségvetése, méghozzá nem is olyan rossz, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 6. pontja:** (34. sz. előterjesztés)

**Rendeletervezet helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs és mivel kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a rendelettervezetet, melynek megalkotásához minősített többségű támogató szavazat szükséges.

**6/2014. (III.11.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a *helyi népszavazás kezdeményezéséhez szükséges választópolgárok számáról* szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

17 igen

0 nem

2 tartózkodás

**m e g a l k o t v a**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 17 igen, 0 nem, 2 tartózkodás szavazattal megalkotta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 7. pontja:** (25. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 6/2012. (III.27.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete önkormányzati rendelete módosításáról**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a rendeletervezetet, melynek megalkotásához minősített többségű támogató szavazat szükséges.

#### **7/2014. (III.10.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 6/2012. (III.27.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

17 igen

0 nem

2 tartózkodás

**m e g a l k o t v a**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 17 igen, 0 nem, 2 tartózkodás szavazattal megalkotta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 8. pontja:** (55. sz. előterjesztés)

**Rendelettervezet a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2013. (III.06.) önkormányzati rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Kérdés, hozzászólás sincs, ezért szavazásra bocsátja a rendeletervezetet, melynek megalkotásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

#### **8/2014. (III.10.) önkormányzati rendelet**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 5/2013. (III.06.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendeletet megalkotja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

rendelet kihirdetéséért: Huszák József irodavezető

16 igen

0 nem

3 tartózkodás

**megalkotva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a rendeletet 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal megalkotta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 9. pontja:** (31. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Polgármesteri Hivatal engedélyezett létszámának emelésére**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**43/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli **Polgármesteri Hivatal Igazgatási Iroda** szervezeti egységének engedélyezett létszámát **2 fő igazgatási ügyintézői** álláshellyel, valamint a **Polgármesteri Kabinet** engedélyezett létszámát **1 fő ügyintézői** álláshellyel megemeli, a **Hivatal engedélyezett létszámát 152 főben** határozza meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

16 igen

2 nem

1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 16 igen, 2 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 10. pontja:** (39. sz. előterjesztés)

**Javaslat Igazgatási szünet időpontjára**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**44/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évben a Polgármesteri Hivatal vonatkozásában az **Igazgatási szünetet 2014. július 28. napjától 2014. augusztus 20. napjálg**, valamint **2014. december 29. napjától 2015. január 2. napjálg** terjedő időszakra rendeli el.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: 2015. január 02.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

16 igen

0 nem

3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 11. pontja:** (44. sz. előterjesztés + 1. sz. melléklet + 2. sz. melléklet + 3. sz. melléklet + 4. sz. melléklet)

**Javaslat telepítési tanulmánytervekről állásfoglalás kialakítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Pákozdi József** megjegyzi, úgy veszi észre, hogy a helyi vállalkozók érdekeit megint nem vették figyelembe, ugyanis ezzel a két diszkont áruházzal tovább súlyosbítják azoknak az életét, akik még jelen pillanatban éppen csak a megélhetésüket tudják biztosítani. Közi, úgy gondolja, hogy a város vezetésénél elsősorban a helyi vállalkozók érdekeit kellene nézni és nem a multikat. Megjegyzi, nem szeretné azt a választ kapni, hogy a piac diktál, mert ez a válasz akkor lenne helyes, ha a vállalkozók és a multik egyenlő feltételekkel tudnák működtetni, ha egyenlő adókedvezményeket kapnának.

**Borbély Lénárd** válaszában arra emlékeztet, hogy most, 2014-ben csökkentették a kisvállalkozók építményadóját, a közép-vállalkozásokét viszont nem emelték meg. Hozzáteszi, egyébként pedig képviselő-társa nagyon előre szaladt ebben a történetben, mivel most a telkek tekintetében hozzák meg ezt a döntést. Javasolja, Pákozdi Józsefnek, hogy legyen bizalma feléjük, ugyanis nem az a céljuk, hogy a vállalkozásokat ellehetetlenítsék.

### **Hozzászólások:**

**Gergely István** kijelenti, tulajdonképpen örül annak, hogy egyáltalán történik valami Csepelen, hogy van olyan vállalkozó, aki hajlandó Csepelre jönni, vagy egyáltalán valamit is építeni.

Megjegyzi, mondhatnák azt, hogy nem erre gondoltak, illetve hogy jobb lett volna, ha más épül, hogy jobb lett volna, ha szebb és nagyobb épül, de javasolja, fogadják el, hogy ebben az időszakban a vállalkozóktól ennyire telik. Kéri, hogy azt, amit el fog mondani, építő bírálatnak vegyék, ne pedig politikai piszkálódásnak.

Jelzi, hogy az 1. számú határozati javaslat 1., 2. és 3. pontjában vannak olyan dolgok, amik véleménye szerint nem értelmezhetők. Ismerteti, hogy az 1. számú határozati javaslat b) pontjának 1. pontja a következő: „a Károli Gáspár utca II. Rákóczi Ferenc úti sarok zárt sorú beépítéssel, ...”. Leszögezi, zárt sorú beépítésről nem lehet szó, mert zárt sorú beépítés az, amikor a szomszédos telkeken lévő, nyílás nélküli ingatlanhoz ülő épület, nyílás nélküli homlokzata csatlakozik, azonban ez itt nem fordulhat elő, mert egy telek van e mellett, és annak a telekhatárán nincsen épület. Kijelenti, ő úgy gondolja, hogy itt egy kicsit mellé fogalmazott az, aki ezt megfogalmazta. Leszögezi, tehát nem zárt sorú beépítésről lehet szó, hanem a telek utcavonalon történő beépítéséről és

akkor már értelmesnek tetszik a meghatározás további része is, amelyik azt mondja, hogy „...a Károli Gáspár utca felőli szakaszon legalább 30 m,.....” legyen ez az utcavonalon lévő beépítés az építési vonalon, mert az építési vonal az a telek utcai határvonala és „...a II. Rákóczi út felőli szakaszon legalább 12 m kötelező építési vonallal legyen beépíthető..”. Meglátása szerint tehát, nem zárt sorú beépítés, hanem a telek utcavonalán kell beépíteni, majd hozzáteszi, úgy gondolja, hogy ez lehet, de majd Polinszky úr bizonyára reflektál erre.

A 1. határozati javaslat b) pont 2. pontjában az áll, hogy „a 210286 hrsz-ú ingatlan telekhatárai kötelezően megszüntetésre kerüljenek;”. Ezzel kapcsolatban megállapítja, ennek az ingatlannak négy telekhatára van, ezért biztos abban, hogy nem erre gondolt az előterjesztő, hanem vélhetően arra, hogy a 210286 hrsz-ú és a 210235/3 hrsz-ú telek közötti telekhatár kerüljön megszüntetésre, mert itt a két telek egyesítéséről van szó. Meglátása szerint ezt is helyesbítenie kellene.

Közli, az 1. határozati javaslat b) pont 3. pontjával kapcsolatban nincs észrevétele, azonban megítélése szerint a b) pont első két pontját az előzőekben ismertetettek szerint pontosítani kellene.

**Németh Szilárd** reagálásra szót ad dr. Polinszky Tibornak, az előterjesztés készítőjének és javasolja, hogy ha szükséges, akkor módosítsák a leírtakat.

**Dr. Polinszky Tibor** elmondja, a zárt sorú beépítésnek van egy olyan fogalma is, hogy oldalhatártól oldalhatárig, de ha a képviselő úr építésként úgy gondolja, hogy az ő javaslata pontosabb, akkor az is ugyanazt fejezi ki. Véleménye szerint mind a kettő megfogalmazásnak ugyanaz az eredménye. Kijelenti, amennyiben Gergely István a javaslatát írásban beadja, ő el tudja fogadni a szakmai pontosítást.

Kijelenti, a másik pontnál is ugyanaz a helyzet. Egy teleknek elméletileg több telekhatára van. A lényeg az, hogy a két telek egyesüljön, tehát, ha Gergely István és a Képviselő-testület úgy gondolja, hogy a javasolt megfogalmazás pontosabb, ő elfogadja – bár szerinte mind a kettő ugyanazt jelenti –.

**Gergely István** jelzi, ő csak a zárt sorú beépítésre vonatkozóan szeretne reagálni. Elmondja, hogy a zárt sorú beépítés axiomája a következő: „az épületek nyílás nélküli határfalai (tűzfalai) a közös telekhatáron közvetlenül egymáshoz csatlakoznak”. Amennyiben a főépítész úr úgy gondolja, hogy az, ami a határozati javaslatban le van írva, az ugyanezt jelenti, akkor ő nem ragaszkodik a határozati javaslat átfogalmazásához. Megjegyzi, lelke rajta.

**Németh Szilárd** a főépítész véleményét kéri.

**Dr. Polinszky Tibor** javasolja, hogy maradjon így a határozati javaslat, utána még úgy is szabályozás készül.

**Németh Szilárd** megkérdezi Gergely Istvántól, hogy kíván-e módosítást eszközölni.

**Gergely István** jelzi, ő nem készült arra, hogy itt megfogalmazza a módosítást. Hozzáteszi, ő elmondta a véleményét.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további hozzászóló nincs, ezért a napirendi vitát lezárja. Jelzi, hogy az előterjesztés mögött van egy támogató tervtanácsi vélemény is. Szavazásra bocsátja az előterjesztés két, több pontból álló határozati javaslatát, melyek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.



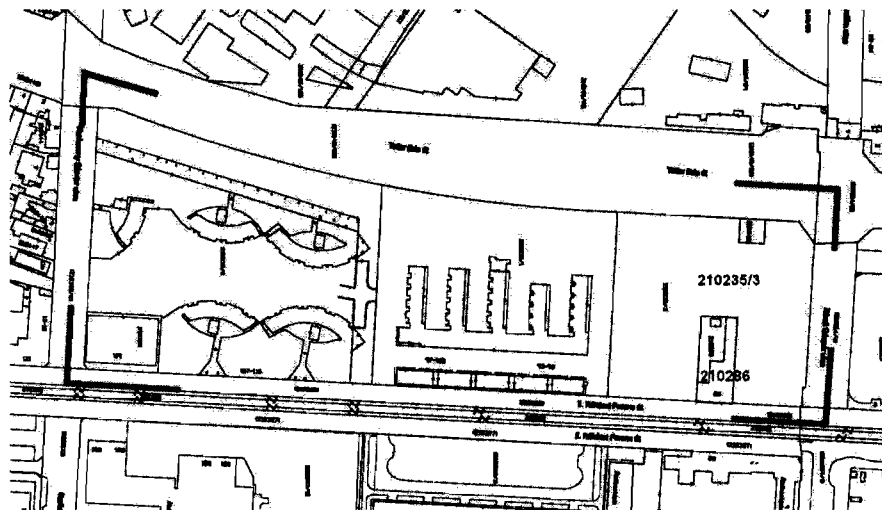
**45/2014. (III.04.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a) elfogadja Csepel Városközpont „8”-as tömbjére vonatkozó, az előterjesztés 2. sz. mellékletében foglalt telepítési tanulmánytervet az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv. (Étv.) 30/A (2) alapján az alábbiak szerint:

1. területi lehatárolás: II. Rákóczi Ferenc út- Károli Gáspár út – Teller Ede út – Karácsony Sándor utca;



2. fejlesztési cél: a 210286, és a 210235/3 hrsz-ú ingatlanok kötelező egyesítése, valamint hogy a 210235/3 hrsz-ú ingatlanon diszkontáruházzal és irodaépület épüljön.

b) ennek érdekében szükségesnek tartja a CSSZT-XXI-07 számú Csepel Városközpont Rehabilitációs Szabályozási Terv módosítását az alábbi feltételekkel:

1. a Károli Gáspár utca II. Rákóczi Ferenc úti sarkon zárt sorú beépítéssel, a Károli Gáspár utca felőli szakaszon legalább 30 m, a II. Rákóczi út felőli szakaszon legalább 12 m kötelező építési vonallal legyen beépíthető;
2. a 210286 hrsz-ú ingatlan telekhatárai kötelezően megszüntetésre kerüljenek;
3. az építménymagasság 4.0 m-ről induljon azzal, hogy a Károli Gáspár utca – II. Rákóczi Ferenc úti sarkon kötelező építési vonal 12 m-es szakaszán a szemközti iskola homlokzatmagasságával legyen összhangban;

c) szükségesnek tartja a fejlesztési célként megjelölt épületek egyidejű megvalósulását a városfejlesztési célok megvalósulása érdekében;

d) tekintettel arra, hogy az Önkormányzat 2014. évi költségvetésében nem tervezett a határozat b) pontjának anyagi fedezete, felhatalmazza Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesterét a fenti beruházás megvalósulása érdekében településrendezési szerződés megkötésére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Nagyné Bácskay Nóra főépítész

16 igen  
1 nem  
2 tartózkodás

**elfogadva**

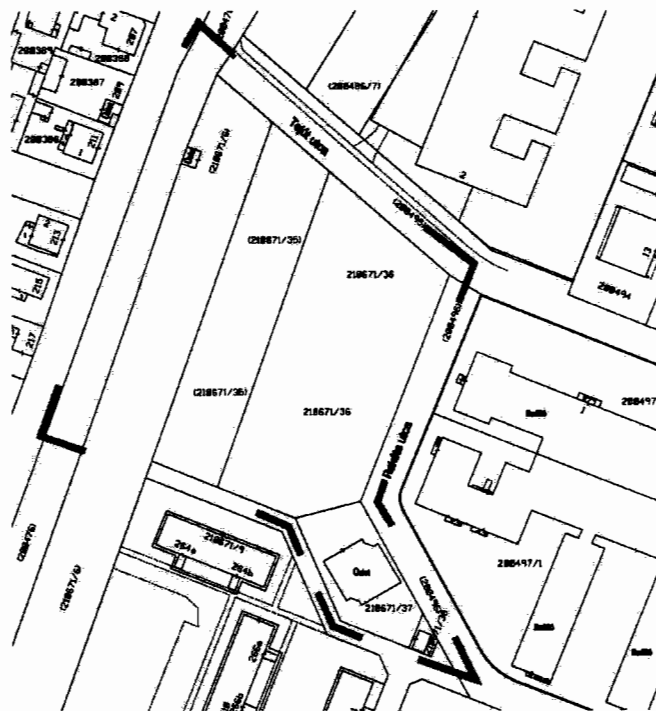
**46/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a) elfogadja a Tejút utca – Rakéta utcai tömbre vonatkozó, az előterjesztés 3. sz. mellékletben foglalt telepítési tanulmánytervet az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv. (Étv.) 30/A (2) alapján az alábbiak szerint:

1. területi lehatárolás: II. Rákóczi Ferenc út – Tejút utca – Rakéta utca – Kozmosz sétány;



2. fejlesztési cél: a 210671/36 hrsz-ú ingatlanon diszkontáruházzal épüljön.

b) ennek érdekében szükségesnek tartja Kerületi Szabályozási Terv készítését az alábbi feltételekkel:

1. A keretövezet határ és telekhatár legyen azonos
2. A KSZT készítésekor a CSVÉSZ övezetei és paraméterei a követendők
3. A KSZT tartalmazza a telken átmenő közműveket
4. A felépítmények számára szükséges parkolók telken belüli elhelyezését biztosítani kell
5. A 210671/36 hrsz-ú ingatlanon kerítés nem létesíthető

c.) tekintettel arra, hogy az Önkormányzat 2014. évi költségvetésében nem tervezett a határozat b) pontjának anyagi fedezete, felhatalmazza Budapest XXI. Kerület

Csepel Önkormányzata Polgármesterét a fenti beruházás megvalósulása érdekében településrendezési szerződés megkötésére.

1. A beruházó tudomásul veszi, hogy a Tejút és Rakéta utca mentén kialakított parkolók egy része a 210671/36 hrsz-ú ingatlanon belül helyezkedik el.
2. A szerződéskötésig rendezendő a 210671/36 hrsz-on található távhővezeték sorsa.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: folyamatos

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

végrehajtás előkészítéséért: Nagyné Bácskay Nóra főépítész

16 igen

1 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatokat 16 igen, 1 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 12. pontja:** (35. sz. előterjesztés)

**Javaslat a BRFK XXI. kerületi Rendőrkapitánysága részére bérlőkljelölési jog biztosítására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** köszönti az ülésen megjelent Papp Péter rendőr ezredest, csepeli rendőrkapitányt. Megállapítja, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban szóbeli kiegészítés nincs, valamint, hogy Papp Péter rendőrkapitány úr sem kíván hozzászólni.

Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**47/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **egyszeres bérlőkljelölési jogot** biztosít a Budapesti Rendőr-főkapitányság XXI. Kerületi Rendőrkapitánysága részére a **Budapest XXI. kerület, Erdősor u. 19. II. 4.** szám alatti ingatlanra.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Zrt.  
vezérigazgató

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 13. pontja:** (61. sz. előterjesztés)

**Javaslat 18 db önkormányzati lakásra bérlőkijelölési jog biztosítására az Országos Mentőszolgálat, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság és Budapest Főváros Kormányhivatala részére**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** köszönti az ülésen megjelent Dudás Zoltánt, a Csepeli Járási Hivatal vezetőjét.

Megállapítja, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban nincs szóbeli kiegészítés. Megállapítja továbbá, hogy kérdés, hozzászólás sincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**48/2014. (III.04.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **Országos Mentőszolgálat Csepeli Mentőállomása részére 5 db, a BM Katasztrófavédelmi Főigazgatóság Tűzoltósági Főosztály Csepeli Tűzország részére 3 db és a Budapest Főváros Kormányhivatala XXI. Kerület Hivatala részére 10 db önkormányzati lakásra bérlőkijelölési jogot biztosít.**

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a bérlőkijelölés tárgyát képező 18 db ingatlant az érintett szervezetekkel lefolytatandó egyeztetést követően kijelölje, a bérlőkijelölési jog biztosítására vonatkozóan az érintett szervezetekkel megállapodást kössön.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a bérlőkijelölési jog biztosítására vonatkozó megállapodást a Képviselő-testület soron következő ülése elé tájékoztatásul terjessze elő.

A megállapodásnak tartalmaznia kell:

- az ingatlanok pontos megjelölését,
- azt a tényt, hogy az ingatlanokat a bent lakó bérlők nem vásárolhatják meg,
- a bérleti jogviszony kizárólag addig tarthat, ameddig a bérlő a kerület illetőségén belül működő szervvel áll jogviszonyban.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. április 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda  
Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozatokat 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja és öt perc tárgyalási szünetet rendel el.

S Z Ü N E T

**Németh Szilárd** a szünetet követően tisztelettel köszönti az ülésen megjelent dr. Zacher Gábor főorvos urat, az Inter-Ambulance Zrt. szakmai igazgatóját, aki - mint kiderült - azért jött el a mai ülésre, hogy a napirendi tájékoztatók között jelezett „Tájékoztató a

központi háziorvosi ügyelet eddigi működéséről" című, T-1 jelű tájékoztatóhoz hozzászóljon, illetve, hogy ha a tájékoztatóval kapcsolatban Képviselő-testület tagjainak vannak kérdései, akkor azokra válaszoljon. Elnézést kér dr. Zacher Gábortól - aki nem jártas ezekben az önkormányzati ügyekben, ezért vélelmezte, hogy a tájékoztató napirendre kerül -, majd ügyrendi javaslatot tesz arra vonatkozóan, hogy a képviselő-testület ezt a T-1 jelű tájékoztatót 14. napirendként vegye fel napirendre beszámolóként. Javaslatáról szavazást rendel el.

**49/2014. (III.04.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Németh Szilárd polgármester ügyrendi javaslatára – úgy dönt, hogy eredeti napirendjét módosítva, 14. napirendként, napirendre veszi a központi háziorvosi ügyelet eddigi működéséről szóló, T-1 számú tájékoztatót beszámolóként.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület az ügyrendi javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd megnyitja a 14. napirendet.

**Napirend 14. pontja:** (62. sz. előterjesztés)

**Beszámoló a központi háziorvosi ügyelet eddigi működéséről**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** ismételten elnézést kér dr. Zacher Gábortól, majd megerősíti, nem tudták, hogy a tájékoztató miatt van jelen az ülésen. Köszönti a kíséretében megjelenteket, valamint dr. Juhász György főorvos urat, a Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat intézményvezetőjét, főigazgató főorvost, majd szót ad dr. Zacher Gábornak.

**Dr. Zacher Gábor** előjáróban megjegyzi, nem telt hiába az eltelt egy óra, ugyanis számára nagyon érdekes volt ezt végignézni, mert bár azt lehet gondolni, hogy az egészségügyben forrong a világ, kiderült, hogy ő egy nyugodt helyről jött...

A rövid bevezető után elmondja, hogy ő az Inter-Ambulance Zrt. szakmai vezetője, valamint hogy 2014. január elseje óta ők üzemeltetik a 24 órás orvosi ügyeletet. Elmondja, hogy a klasszikus háziorvosi ügyelet mellett beindult a nappali ügyeleti szolgálat is, ami egy plusz beállított személyzettel biztosítja a sürgősségi ellátást.

A tévedések elkerülése végett nagyon fontosnak tartja elmondani a sürgősségi ellátással kapcsolatban, hogy ez nem sürgősségi osztályt jelent, hanem a klasszikus alapellátási lehetőséget. Hozzáteszi, viszont nagyon jó a kapcsolatuk a mentőszolgálattal.

Az elkészült beszámolóról elmondja, hogy az helyenként kissé regényesre sikerült, tele van mindenféle felsorolásokkal. Jelzi, hogy a januári adatokon túlmenően már a februári adatok is rendelkezésre állnak, ami az esetszámot illetően valamivel kevesebb, mint a januári, azonban ez a hónap kevesebb napból áll, mint a január. Ismerteti, hogy a januárban 1031, míg februárban 806 eset volt, a gyerekellátás területén azonban emelkedés mutatkozott, majd hozzáteszi, június végéig többszörösen fölül biztosított gyermekellátás lesz. Ez részben a klasszikus Heim Pál Kórházat jelenti, ahonnan kijárnak a

kerületbe, illetve a kórház sürgősségi osztálya ezt követően is folyamatosan ellátja majd a bevitt gyermekeket. Ezen kívül a IX. kerületi Tűzoltó utcai Klinikán is van a cégnek egy rendelője, ahová szintén be lehet vinni a beteg gyerekeket, valamint onnan is kijár a kerületbe az ügyelet és ellátja a rászoruló gyerekeket. Ismerteti, hogy a gyerekellátás esetszáma a januári 46-ról februárban 69-re emelkedett.

Elmondja, látszik hogy még a Mentőszolgálat is számít rájuk, hiszen Csepelnek a földrajzi elhelyezkedése folytán sajtószerű helyzete van. A szigeten kívülről elég hosszú idő, amíg esetenként ideérhet a mentő, ezért vannak olyan szituációk amikor magát az ügyeletet is riasztják (pl. közterületen történő problémákhoz, vagy pl. újraélesztésekhez), ugyanis bizonyos esetekben az időtényező is nagyon fontos, akár életet is menthet.

Abszolút pozitív viszont az a tény, hogy haláleset vonatkozásában csökkenés volt tapasztalható. Az ügyelet februárban sokkal kevesebb halálesetnél látott el helyszínelői funkciókat, ugyanis a januári 19 halálessettel szemben februárban 5 halálesethez hívták őket. Megjegyzi, azért ezekből az adatokból még nem kell különösebb következtetéseket levonni.

Közi, tehát ők dolgoznak, itt vannak, szeretettel látnak az ügyeletre bárkit, aki szeretné őket meglátogatni, akár csak úgy - mert az szerencsésebb, mintha rászorulóként kerül valaki hozzájuk. Jelzi, ha bárkinek, bármi kérdése van az ügyelettel kapcsolatban, akkor ő rendelkezésre áll, majd megköszöni a lehetőséget a bemutatkozásra.

**Németh Szilárd** a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy kérdés nincs, majd a hozzászólásoknak ad helyt.

#### **Hozzászólások:**

**Pákozdi József** jelzi, csak egy észrevételt kíván tenni, mert eljutott hozzá, hogy rendelési időben volt olyan eset, amikor valaki a háziorvos rendelési idejében felhívta az ügyeletet, hogy szeretné, ha kimennének hozzá, de elutasították azzal az indokkal, hogy menjen a háziorvoshoz. Hozzáteszi, és ez nem egy esetben volt.

**Németh Szilárd** megkérdezi, hogy konkrét név, időpont van-e?

**Pákozdi József** válasza: meg fogja adni, illetve be fogja küldeni.

**Németh Szilárd** javasolja, hogy ezen akkor lépjenek is túl, mert névtelen bejelentésekkel nem foglalkoznak. Hangsúlyozza, bejelentésnél mindig szükséges a név, az időpont, hogy kit érintett és akkor azonnal ki fogják vizsgálni. Megjegyzi, a rezsicsökkentésnél is így szokott eljárni, ha valaki azt mondja, hogy neki nem csökkent a rezsije, akkor ő mindig elkéri a számlát – de onnantól kezdve sosem látja őket...

Megállapítja, hogy további hozzászólás nincs, ezért a napirend vitáját lezárja. Megköszöni dr. Zacher Gábornak ezt a lehetőséget és további jó munkát kíván. Jelzi számára, hogy az ülés további részében is szívesen látják, majd szavazásra bocsátja a beszámoló elfogadására vonatkozó javaslatát.

#### **50/2014. (III.04.) Kt.**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a központi háziorvosi ügyelet eddigi működéséről szóló beszámolót elfogadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Morovik Attila alpolgármester

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 15. pontja:** (40. sz. előterjesztés)

**Javaslat a közterület-felügyeleti feladatok ellátására vonatkozó megállapodás megszüntetésére és új megállapodás megkötésére Budapest Főváros Önkormányzatával**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Gergely István** megkérdezi, ez ugye azt jelenti, hogy ezek után a kerület finanszírozza azt, amit eddig a Főváros finanszírozott? Szeretné tudni azt is, hogy ez milyen plusz anyagi terhet jelent a csepeli önkormányzatnak?

**Dobák István** jelzi, ő a feladatok mennyiségi és minőségi változása miatt szeretné javasolni a Képviselő-testületnek, hogy ha tudnak változtatni, akkor próbálják meg növelni a közterület-felügyelők bérét.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további kérdés nincs, majd válaszára szót ad Borbély Lénárdnak.

**Borbély Lénárd** leszögezi, alapvetően nem fogják érezni a változásokat az elmúlt egy-két évhez képest, tekintettel arra, hogy 2011-ben saját közterület-felügyeletet hoztak létre és onnantól kezdve ezt a kerület finanszírozta és nem a Főváros.

Felkéri Kernné dr. Kulcsár Dóra aljegyzőt, adjon tájékoztatást arról, hogy ez jelent-e érdemi változást. Megjegyzi, tudomása szerint érdemben ugyanazokat a feladatokat látják el a jövőben is amiket eddig is elláttak, és a Fővárosi Közterület-felügyelet munkatársai is azokat a feladatokat látják majd el, amiket eddig is elláttak.

A bérezésre vonatkozó javaslatra reagálva elmondja, folyamatosan törekednek arra, hogy emelni tudják a kollégáik bérét, azonban konkrétumot most nem tud mondani, ezért kéri, hogy ezt egyelőre ne is várják tőle.

**Kernné dr. Kulcsár Dóra** arról tájékoztat, hogy az előterjesztésben található új megállapodás szerint a Csepeli Közterület-felügyelet a lehető legtöbb feladatot el tudja látni a megállapodás megkötését követően. Hozzáteszi, a tárgyalások során igyekeztek arra helyezni a hangsúlyt, hogy a feladatok ellátása önállóan történjen, hogy a fővárosi tulajdonú területeken ne kelljen külön azon gondolkodni, hogy milyen jellegű szankciókat alkalmazhatnak, illetve hogy milyen hatáskört gyakorolhat a csepeli közterület-felügyelet. Gyakorlatilag ezért az összes csepeli közterületre – akár fővárosi tulajdonban, akár csepeli tulajdonban vannak – önálló intézkedési joga lesz a csepeli közterület-felügyeletnek. Elmondja, hogy néhány terület van csak, ami a Fővárosi Közterület-felügyelet számára fennmaradt. Az egyik ilyen pl. a tömegközlekedési

eszközökön való utazás ellenőrzése, ami jogszabály alapján csak fővárosi feladat lehet, illetve a súlykorlátozások járművek ellenőrzése, ami technikai feltételeket igényel.

A Főváros finanszírozására vonatkozó kérdésre válaszolva megerősíti, hogy gyakorlatilag ezen a területen sincs változás. Tisztázza, a Főváros eddig sem finanszírozta a Csepeli Közterület-felügyelet működését. Hozzáteszi, bármennyire is szeretnék volna elérni, hogy a Főváros valamilyen előre meghatározott arányban járuljon hozzá ezeknek a feladatoknak az ellátásához, a Főváros ettől elzárkózott, nem támogatja a kerület munkavégzését.

### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólások nincsenek, ezért a hozzászólásokat lezárja, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

### **51/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja, megkötí Budapest Főváros Önkormányzata és Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata között a közterület-felügyeleti feladatok átadás-átvétele, ellátása tárgyában 2011. évben kötött Megállapodás megszüntetéséről szóló, 1. számú melléklet szerinti megállapodást, valamint a közterület-felügyeleti feladatok átadás-átvétele tárgyú, 2. számú melléklet szerinti megállapodást, egyben felkéri a Polgármestert a megállapodások aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 15.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Ságghi Jenő igazgató  
dr. Szeles Gábor jegyző

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 16. pontja:** (27. sz. előterjesztés)

**Javaslat a csepeli egyházak részére nyújtandó évi működési támogatás elosztására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

### **52/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetés terhére **egyházanként bruttó 555.555 Ft**, azaz ötszázötvenötezer-ötszázötvenöt forint **(összesen 5.000.000 Ft) vissza nem térítendő működési támogatást nyújt** a következőkben felsorolt egyházak részére:

Csepel-Belváros Római Katolikus Egyházközség



Csepel-Jézus Szíve Római Katolikus Egyházközség,  
Csepel-Királyerdei Római Katolikus Egyházközség,  
Budapest-Csepel Református Egyházközség,  
Csepel Királyerdői Református Egyházközség,  
Csepeli Görög-Katolikus Egyházközség,  
Csepeli Evangélikus Egyházközség,  
Csepeli Baptista Gyülekezet,  
Budapesti Zsidó Hitközség.

A támogatás kizárólag az Egyházak csepeli működésére fordítható.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően az Egyházakkal a támogatási megállapodásokat megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodások megkötésére: 2014. április 15.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 17. pontja:** (58. sz. előterjesztés)

**Javaslat támogatások nyújtására**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, valamint, hogy kérdés, hozzászólás sincs. A szavazás előtt jelzi, hogy három határozati javaslat, van, majd megkérdezi, kér-e valaki külön szavazást. Megállapítja, hogy többen is külön szeretnének szavazni, ezért egyenként bocsátja szavazásra a határozati javaslatokat, melyek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**53/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3919. sorszámú szereplő „Általános célú támogatás” előirányzat terhére **bruttó 3.000.000 Ft**, azaz *hárommillió forint* vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Csepeli Német Önkormányzat** (székhelye: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.) részére.

A támogatás kizárólag a Csepeli Német Önkormányzat által megszervezni kívánt **jubileumi ünnepségsorozat költségeire** fordítható.

A támogatás átadása kizárólag írásbeli támogatási megállapodással történhet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. március 20.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök  
Halmos Istvánné városgazdálkodási  
ágazatvezető

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület az 1. számú határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd szavazásra bocsátja a 2. számú határozati javaslatot.

**54/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3919. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás” előirányzat terhére **nettó 500.000 Ft**, azaz ötszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a **Kalrosz Könyvkiadó Kft.** (székhelye: 1134 Budapest, Apály u. 2/b. II. em./3.) részére.

A támogatás kizárólag **Csúcs László: „Pénz és Média”** című könyvének **megjelenési költségeire fordítható.**

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. március 20.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök  
Halmos Istvánné városgazdálkodási  
ágazatvezető

14 igen  
3 nem  
2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a 2. számú határozati javaslatot 14 igen, 3 nem, 2 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd szavazásra bocsátja a 3. számú határozati javaslatot.

**55/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendelet 2/a számú mellékletében foglalt céltartalékok között 3919. sorszámon szereplő „Általános célú támogatás” előirányzat terhére **nettó 1.000.000 Ft**, azaz egymillió forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a **DoDI-2000. Bt.** (székhelye: 1041 Budapest, Latabár Kálmán u. 9. IV. em. 13.) részére.

A támogatás kizárólag néhai **Kvasznay Gulyás Margit** művészi **munkásságát bemutató katalógus megjelenési költségeire fordítható.**

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a támogatások nyújtására vonatkozó jogszabályi feltételeknek, valamint a fent meghatározott feltételeknek megfelelően a támogatottal a támogatási megállapodást megkösse.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: megállapodás megkötésére: 2014. március 20.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Samna Gábor kabinetfőnök  
Halmos Istvánné városgazdálkodási  
ágazatvezető

17 igen

0 nem

2 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a 3. számú határozati javaslatot 17 igen, 0 nem, 2 tartózkodás szavazattal fogadta el, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 18. pontja:** (59. sz. előterjesztés)

**Javaslat együttműködési megállapodás megkötésére a Csepel Sport Club Alapítvánnyal**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**56/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kerületi sportélet fellendítése érdekében a **Csepel Sport Club Alapítvánnyal** az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti tartalommal együttműködési megállapodást köt.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a később lefolytatandó tárgyalások során az időpontok tekintetében aktualizált megállapodást aláírja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 19. pontja:** (36. sz. előterjesztés)

**Javaslat Teller Ede, Wendy Teller és Willson Talley: A Fizika nagyszerű, mert egyszerű című könyve újrakiadásának támogatására**

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, majd a kérdéseknek ad helyt.

#### **Kérdések:**

**Gergely István** megkérdezi, hogy a javaslat honnan érkezett, valamint választ vár arra is, hogy mi indokolja az ezres példányszámot? Megjegyzi, ő úgy gondolja, hogy az ezres példányszám igen sok, majd hozzáteszi, valószínűnek tartja, hogy ebből az iskolák könyvtárai fognak vásárolni, ő ennél többet igazán nem lát. Közli, várja a választ, majd jelzi, az ő javaslata az, hogy ennek a példányszámnak a fele is bőven elég lenne.

**Németh Szilárd** válaszában kijelenti, ő javasolta, illetve ő kérte, hogy adják ki ezt a nagyszerű könyvet, ami jó néhány évvel ezelőtt jelent meg. Hozzáteszi, a csepeli vonatkozása talán annyi, hogy ezt a könyvet Csurgay professzor asszony fordította. Elmondja, hogy a fizika módszertanának megújulására írt pályázaton több mint 300 millió Ft-ot nyertek és ebben a rendszerben az önkormányzat saját támogatásaként nyújtana ezt a könyvet, valamint ezen kívül ajándéknak is szánják.

A példányszámmal kapcsolatban elmondja, hogy ez könyv esetében nem olyan nagy. Alig kerül többbe, mintha 500 példányt rendelnének, mert alacsonyabb példányszámnál jóval nagyobb az egy példányra eső költség. Azért választották az ezres példányszámot, mert ez kedvezőbbnek tűnt, majd megjegyzi, véleménye szerint el fog fogyni, mert ez egy nagyszerű könyv. Hozzáteszi, amikor először megjelent, akkor még a professzor úr élt és a könyv gyakorlatilag egy hét alatt elfogyott.

#### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

#### **57/2014. (III.04.) Kt.**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy **2.500.000 Ft**-ot biztosít *Teller Ede, Wendy Teller és Wilson Talley: A fizika nagyszerű, mert egyszerű* című könyvének 1000 példányban történő újrakiadására a **Csepeli Városkép Kft. 2014. évi költségvetésében**.

Az önkormányzat a könyv újrakiadásának technikai megszervezésével, lebonyolításával a Csepeli Városkép Kft-t bízta meg.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Vida István Csepeli Városkép Kft. ügyvezető igazgató

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot is 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 20. pontja:** (28. sz. előterjesztés)

**Javaslat a BKK – Önkormányzat között kötendő együttműködési megállapodás elfogadására három gyalogos-átkelőhely BKK által történő megvalósítása érdekében**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Tenk András** megkérdezi, hogy terveznek-e valamilyen forgalomtechnikai módosítást, illetve javítást az Erdősor utca – Arany János utca – Szabadság utca kereszteződésnél, ahol az elmúlt héten is egy elég komoly személyi sérüléssel járó baleset történt.

**Borbély Lénárd** válaszában elmondja, hogy szakemberek már dolgoztak ezen és a Főváros több koncepciót is kidolgozott. Voltak egyeztetések, azonban ők maguk sem találtak jónak a megvalósítható változatok közül egyik megoldást sem.

Javasolja, hogy legyenek reálisak, ugyanis ott akkor fog megoldódni a forgalmi helyzet, amikor a gerincút teljes egészében megépül.

Tájékoztatásul elmondja még, hogy az egyik lehetséges verzió körforgalom kialakítására vonatkozott - bár arra ott elég szűk a hely -, míg egy másik javaslat - amit már majdnem elő is készítettek megvalósításra - egy jelzőlámpás forgalomirányító rendszer volt. Javasolja, gondoljanak bele abba, hogy ha arra a szakaszra kiépítenek még egy jelzőlámpás kereszteződést, akkor azzal vélhetően kialakítanának egy újabb problémagócponthoz egészen máshol. Felmerült az egyirányúsítás is, azonban ez ugyancsak további problémát generált volna.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**58/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy három gyalogos-átkelőhely – Budapest XXI. Kerület Szent István út 232. szám előtti, Plútó utcai (Rakéta utcai becsatlakozásnál) és a Késmárki utcai (Határ utcai körforgalmi csomópontnál) – megvalósítása érdekében a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság és Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata között kötendő együttműködési megállapodás-tervezetet jóváhagyja és felhatalmazza Németh Szilárd polgármestert a megállapodás aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot is 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 21. pontja:** (54. sz. előterjesztés)

**Javaslat az emeltszintű útfelújításhoz csapadékvíz elvezetés megvalósítására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Pákozdi József** elmondja, ő már többször jelezte - többek között a Jegyző úr felé is -, hogy a Szilfás utcában az aknafedők magasabban vannak, mint a járdák, ezért minden esőzés alkalmával befolyik a víz a telkekre. Megkérdezi, hogy mikorra várható ennek a problémának a megoldása.

**Németh Szilárd** megjegyzi, bár ez nem ennek az előterjesztésnek a témája, azonban közérdekű, ezért válaszadásra szót ad a Werner Péter vezérigazgató úrnak.

**Werner Péter** elnézést kér, de most nem tudja megválaszolni, hogy mikor tudják megoldani a problémát a Szilfás utcában.

**Németh Szilárd** emlékeztet, 2015 végére ígérték azt, hogy minden ilyen problémát megoldanak. Szeretnék elérni, hogy addigra minden út le legyen burkolva, valamint szeretnék az is, ha mindenütt meg lenne oldva a csapadékvíz-elvezetés. Megjegyzi, abban legalább egyetértenek, hogy ezt mindenki megcsinálná, aki indul majd a választáson.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**59/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az **Aradi utca** (Katona József utca – József Attila utca közötti szakasz), **Erdész utca** (Liget utca – Damjanich János utca közötti szakasz), **Kriván utca** (Liptói utca – Kriván utca 12. sz. közötti szakasz), **Aradi Vértanúk útja** (Fátka utca – Tátra utca közötti szakasz), **Nyárfás utca** (Borókás utca – Damjanich János utca közötti szakasz), **Orsova utca** (Szentmihályi utca – Vihorlát utca közötti szakasz), **Páfrányos utca** (Csalitos utca – Csalitos köz között), **Gólyahír utca** (Damjanich János utca – Csalitos utca közötti szakasz) emelt szintű útfelújításához kapcsolódó csapadékvíz elvezetési munkákra **bruttó 19.050 eFt** pénzügyi fedezetet biztosít a 2014. évi költségvetés általános tartalék előirányzatának terhére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. szeptember 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot is 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, egyhangúlag elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 22. pontja:** (33. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI. kerület Kossuth Lajos u. 115. szám alatti, az Ingatlan-nyilvántartásban 201736/21. hrsz. alatt nyilvántartott Ingatlan felújítási munkáinak kivitelezésére**

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Dobák István** felveti, amikor egy pályázatnál megjelenik az, hogy az előirányzat 60 millió forint, akkor nagy valószínűséggel ennél csak magasabb összegű pályázatok fognak beérkezni. Hozzáteszi, ne legyen jó jó, aki megjósolja, hogy ezt az anyagot minden bizonnyal újra a Képviselő-testület elé kell majd hozni.

**Borbély Lénárd** köszöni a felvetést, amiben kérdést nem vélt felfedezni, majd megjegyzi, a Szent István út 217. szám alatti orvosi rendelő felújítása nagyon jó ellenpélda ugyanis, 130 millió forintos keretösszeget fogadtak el és végül 93 millió forintos ajánlat nyert és végül ekkora összegért végezték el az épület felújítását.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés két határozati javaslatát, melyek elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**60/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. kerület Kossuth Lajos u. 115. szám alatti, az ingatlan-nyilvántartásban 201736/21. hrsz. alatt nyilvántartott, Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonában lévő ingatlant nyugdíjas közösségi házzá alakítja, illetve felújítja, és ezen munkák kivitelezésére **bruttó 60 millió Ft** értékben fedezetet biztosít a 2014. évi költségvetési rendelet 2/a. számú melléklete 3926. sorszámú „*Ingatlan értékesítés többletbevétele fejlesztési célokra*” előirányzat terhére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. október 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató  
rendelet módosításért: Halmos Istvánné ágazatvezető

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**61/2014. (III.04.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest **XXI. kerület Kossuth Lajos u. 115.** szám alatti, az ingatlan-nyilvántartásban 201736/21. hrsz. alatt nyilvántartott, Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonában lévő ingatlan nyugdíjas közösségi házzá történő átalakítására, illetve felújítási munkáinak kivitelezésére **közbeszerzési pályázatot hirdet.**

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú  
Nonprofit Zrt. vezérigazgató  
Kernné dr. Kulcsár Dóra aljegyző

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatokat 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 23. pontja:** (47. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 203516 Hrsz-ú, természetben 1213 Budapest, Kondor utca 49. szám alatti ingatlan vételére**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Gergely István** megkérdezi, hogy az előterjesztő ki tudja-e jelenteni, hogy a felépítmény tulajdonviszonya egyértelműen rendezett, vagyis, hogy az igazi tulajdonosa árulja-e a hentesüzletet?

Kérdezi továbbá, hogy készült-e értékbecslés az ingatlan valódi értékére vonatkozóan? Választ vár arra is, hogy a tulajdonviszonyok remélt rendeződése után - a vétel után - az önkormányzat hogyan kívánja hasznosítani az ingatlant?

**Németh Szilárd** válaszára felkéri Werner Péter vezérigazgató urat.

**Werner Péter** válaszában elmondja, a tulajdonviszonyok egyértelműek, a papírok szerint ezek a felépítmények engedély alapján épültek oda, azaz, az önkormányzat engedélyezte, hogy azokat megépítsék. Készült értékbecslés az összes ingatlanra, amelyek közül ez az utolsó a sorban és ezzel az 1/1-es önkormányzati tulajdonú telken lévő, engedéllyel épített felépítmények is önkormányzati tulajdonba kerülnek. Közli, ezt követően az önkormányzatra van bízva, hogy a területnek milyen hasznosítása lesz, azonban erről az Alpolgármester, vagy a Polgármester tud nyilatkozni.

**Németh Szilárd** kijelenti, először is lebontják - az állapotára tekintettel -, majd ezt követően eldöntik, hogy mi legyen azon a telken. Elmondja, az ő elképzeléseiben mindenféleképpen az van, hogy ott közintézményt kell létrehozni, azonban azt most



még nem tudják megmondani, hogy milyen céllal. Hozzáteszi, a legjobb az oktatási célú hasznosítás lenne. Leszögezi, legelőször is meg kell szüntetni azt, ami van, mert ott borzasztó állapotok uralkodnak. Megjegyzi, az ingatlan az ő gyerekkora óta így néz ki - és már akkor sem volt szép látvány -, később pedig hajléktalanok vették „birtokba”, ami az állapotán meg is látszik. Az épületegyüttes így alkalmatlan bármilyen hasznosításra, tehát le kell bontani, utána a területet be kell keríteni. El kell majd dönteni a hasznosítás módját, valamint a bontásra és az új létesítmény létrehozására is pénzt kell biztosítani. Jelzi, várják a javaslatokat is a hasznosítás tekintetében. Megerősíti, az ő javaslata az, hogy közcélú hasznosítás történjen - mert ő nem híve a magáncélú hasznosításnak. Nem szeretnék tehát eladni, sem lakóparknak, sem egyéb gyorsan megtérülő célra (pl. átjátszó-torony, plaza, stb.). Reményét fejezi ki, hogy szükség lesz még pl. óvodára, bölcsődésre is ebben a kerületben, ezért pl. ilyen jellegű hasznosításban gondolkodnak.

### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazata szükséges.

### **62/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 203516 Hrsz-ú, természetben **1213 Budapest, Kondor u. 49.** szám alatti, Simák László tulajdonában lévő Hentes üzlet elnevezésű felépítményt megvásárolja bruttó **3.300.000,- Ft**-os vételáron azzal, hogy a vételárba beszámításra kerül a tulajdonos Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata javára fennálló, 2014. február 28. napjáig keletkezett tartozásának tőkeösszege, mely bruttó **1.080.560,- Ft**.

Az adásvételi szerződés megkötésének feltétele, hogy a tulajdonos az adásvételi szerződésbe foglaltan felhatalmazást adjon a vevő, Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata részére, hogy a vételár fennmaradó összegéből a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. javára fennálló tartozásának tőkeösszegét, mely bruttó **1.318.816,- Ft**, az Önkormányzat közvetlenül a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. felé teljesítse.

A vételi ajánlat pénzügyi fedezetét a Felhalmozási céltartalék északi bevétel előirányzata terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felkéri a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt-t az önkormányzat tulajdonszerzésével kapcsolatos előkészítő feladatok (ideértve a vételi ajánlat megtételét, valamint az adásvételi szerződés előkészítését) lebonyolítására, egyúttal felhatalmazza a Polgármestert a szerződés aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. április 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Zrt.  
vezérigazgató

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 24. pontja:** (56. sz. előterjesztés)

Javaslat a 441/2013. (VII.18.) Kt. számú határozat alapján önkormányzati tulajdonba került 202788/69 hrsz-ú (természetben: Kőrösi Sándor u. és Vezeték u. csatlakozása), 209927 hrsz-ú (természetben: Védgát u-tól északra), 210039 hrsz-ú (természetben: Előd u. és Budafoki út kereszteződése), ingatlanok kezelőjének kijelölésére és a 209961/8 hrsz-ú (természetben Francia-öböltől északra) ingatlan kezelőjének kijelölésére és hasznosítására

Előterjesztő: Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

### **Kérdések:**

**Tenk András** megállapítja, hogy négy területről beszélnek, amihez négy helyrajzi szám tartozik, azonban számára az előterjesztésből a 209961/8 hrsz-ú ingatlanon kívül a további háromról nem derül ki, hogy milyen hasznosítású terület, mi található ott, valamint, hogy mi a cél velük, ezért ezekre a kérdésekre vár választ.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további kérdés nincs, ezért a kérdéseket lezárja és válaszadásra szót ad Werner Péter vezérigazgató úrnak.

**Werner Péter** elmondja, hogy a közelmúltban a birtokbavétel történt meg. Az Állam átadta az önkormányzatnak ezeket az ingatlanokat és az önkormányzat bízza meg őket (Csepeli Városgazda Zrt-t) azzal, hogy a bármilyen jellegű hasznosításra vonatkozóan javaslatot tegyenek. Közli, jelenleg az ingatlanok állapota semmilyen hasznosítást nem tesz lehetővé, majd hozzáteszi, ez egy nagyon komoly előkészítési költséget igénylő feladat lesz, mert jelenleg 3-4 méter magas dzsumbuj található az ingatlanokon, a nagyobb területeken.

### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd – tekintettel arra, hogy Gergely István külön szavazást kér – bejelenti, egyenként bocsátja szavazásra a két határozati javaslatot, melyek elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

### **63/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, **209961/8 hrsz-ú**, **202788/69 hrsz-ú**, a **209927 hrsz-ú**, és a **210039 hrsz-ú** ingatlanokat a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. vagyonkezelésébe adja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú  
Nonprofit Zrt. vezérigazgató

16 igen  
0 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület az 1. számú határozati javaslatot is 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd szavazásra bocsátja a 2. számú határozati javaslatot.

**64/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában álló, **209961/8 hrsz-ú**, természetben a **Szállító utca** Kis-Duna part felőli részén elhelyezkedő, 9709 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanra vonatkozóan támogatja a sportcélú építmény létrehozását és ennek érdekében 2014. december 31. napjáig az ingatlant egyéb célra nem hasznosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. december 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. vezérigazgató

16 igen

0 nem

3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a 2. számú határozati javaslatot is 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 25. pontja:** (48. sz. előterjesztés)

**Javaslat a Budapest XXI., Szent István út 234. számú ingatlan új kezelőjének kijelölésére**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Megállapítja továbbá, hogy kérdés, hozzászólás sincs, majd tájékoztatásul elmondja, az ingatlanon lévő épületet oktatási célokra kívánják majd használni, azonban azt előtte fel kell újítani, lehetőleg minél kevesebb pénzből.

Szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**65/2014. (III.04.) Kt.**

### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a tulajdonában álló **205920/6 hrsz-ú** (természetben: Budapest XXI. **Szent István út 234.**, volt orvosi rendelő) ingatlan kezelését 2014. március 31. napjával Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Humán Szolgáltatások Igazgatóságától elvonja és az ingatlan kezelésére 2014. április 1. napjától a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt-t kijelöli.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert a döntés végrehajtásához szükséges intézkedések megtételére, egyúttal felhívja az érintett szervezetek vezetőinek figyelmét az átadás-átvétellel kapcsolatos feladatok elvégzésére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. április 2.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

végrehajtás előkészítéséért: Fatérné Rothbart Mária HSZI igazgató  
Werner Péter Csepeli Városgazda Zrt.  
vezérigazgató

18 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 18 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 26. pontja:** (60. sz. előterjesztés) Sürgősségi, helyszínen kiosztva  
**Javaslat a 8655. dűlő (Háros) közvilágítás kiépítésére**  
**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Dr. Szeles Gábor** jegyző kezdeményezi, hogy a határozati javaslat azon részét, hogy „a 8655. dűlő közvilágításának kiépítését támogatja”, egészítsék ki a következők szerint: „a 8655. dűlő – nem legális elnevezéssel Lajos utca – közvilágításának kiépítését támogatja...”. Javaslatát azzal indokolja, hogy ennek a közterületnek az elnevezését (Lajos utca) nem a Képviselő-testület adta, hanem az ott lakók. Hozzáteszi, ezt mindenképpen tisztázni kell, különben a határozat nem lesz érvényes.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a Jegyző által javasolt pontosítással kiegészített határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**66/2014. (III.04.) Kt.**

## **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **8655. dűlő – nem legális elnevezéssel Lajos utca – közvilágításának kiépítését támogatja** és a megvalósításhoz szükséges **2.500 eFt** összeget biztosítja a 2014. évi költségvetés általános tartaléka terhére.

Az elkészült közvilágítási hálózatot a **Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft**-nek - mint a fővárosi közvilágítási hálózat üzemeltetőjének - üzemeltetésre átadja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. június 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda Közhasznú  
Nonprofit Zrt. vezérigazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 27. pontja:** (38. sz. előterjesztés)  
**Javaslat Budapest XXI. kerület Csepel Kis-Duna öböl 2014. évi bioremedációs kezelésére**  
**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Tenk András** megkérdezi, hogy kinek a kötelező feladata ennek a tevékenységnek az elvégzése?

Választ vár arra is, hogy melyik szakhatósággal történt egyeztetés ezzel kapcsolatban? Kérdezi továbbá, hogy ez eddig mennyi pénzébe került Csepel Önkormányzatának az elmúlt évekre visszatekintve?

**Németh Szilárd** válaszára szót ad Kiricsiné Kertész Erika főkertésznek.

**Kiricsiné Kertész Erika** elmondja, hogy ez nem kötelező feladat, azonban a terület Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata tulajdonában van. Hozzáteszi, úgy gondolja, hogy a tulajdonos kötelessége megfelelő állapotban, illetve minőségben tartani a területét. Közli, a Vízügyi Igazgatósággal egyeztettek és megkapták a hozzájárulásukat a munkavégzéshez. Ez a feladat az évek során éves szinten kb. 870 és 930 ezer Ft közötti összeget igényelt (2009 óta folyik ez a kezelés). Jelzi, hogy a természetvédelmi hatóság engedélye nem szükséges ehhez a feladatvégzéshez.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

**67/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Kis-Duna öböl 2014. évi **bioremediációs kezelésének** elvégzéséhez **830.580,- forintot** biztosít a Környezetvédelmi Alap terhére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. szeptember 15.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Nagyné Bácskay Nóra főépítész

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Naplrend 28. pontja:** (32. sz. előterjesztés)

**Javaslat fotógyűjtemény megvásárlására**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Dobák István** szeretné tudni, hogy megkérdeztek-e valamilyen szakembert, aki a fotótörténetben jártas, vagy művészetet, hogy érdemes-e megvásárolni a Kováts gyűjteményt? Tudomása szerint Erdélyben sokkal régebbi és sokkal nagyobb családi kötődéssel, majdnem százéves fotótörténeti gyűjtemények vannak, amit lehet, hogy érdekesebb megvásárolni.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy további kérdés nincs, majd reagálásra szót ad az előterjesztőnek.

**Borbély Lénárd** megjegyzi, a százéves is elég archív, azonban ezek a fotók több mint százévesek. Elmondja, hogy a Kováts Árpád vezette fotóműhely immár negyedik generáció óta a Kováts család birtokában van, és azóta fotóznak. Hozzáteszi tudomása szerint ez a székelyudvarhelyi fotóműhely Európában az egyetlen olyan fotóműhely, amelyik napfény megvilágítással dolgozik.

Elmondja még, hogy az előterjesztésnek - valamint a majdani fotókiállításnak - nem az a célja, hogy szép fotókat vásároljanak, hanem szeretnék létrehozni egy kiállítást, amely március 14-én nyílna. Megjegyzi, a fotók az önkormányzat tulajdonába kerülnek és a további sorsukról is az önkormányzat dönt majd. Hozzáteszi, vannak olyan képek, amik száz évnél fiatalabbak és vannak olyanok is, amelyek ennél idősebbek, majd hangsúlyozza, eléggé neves fotós generációról van szó. Tisztázza, bár ők is ts-sel írják a nevüket, nem rokonai Kováts Dániel képviselő úrnak.

#### **Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához a képviselők minősített többségű támogató szavazata szükséges.

#### **68/2014. (III.04.) Kt.**

#### **HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy egy **100 darabból álló fotógyűjteményt** vásárol a **Kováts Árpád Intreprendere Familia-tól** (29x44 cm méretű képek, kiállításra előkészített állapotban).

A gyűjtemény megvásárlásához **bruttó 1.000.000 Ft** összeget a **Csepeli Városkép Kft.** 2014. évi költségvetésében biztosít.

A Képviselő-testület megbízza a Csepeli Városkép Kft-t a gyűjtemény megvásárlásával, a kiállítás megszervezésével és lebonyolításával.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Vida István Csepeli Városkép Kft. ügyvezető igazgató

19 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 29. pontja:** (24. sz. előterjesztés)

**Javaslat kapacitás-átcsoportosítás jóváhagyására és többletkapacitási kérelem benyújtására**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs, majd a kérdéseknek ad helyt.

**Kérdések:**

**Dobák István** előrebocsátja, amikor az egészségügyben anyagi támogatásokat csökkentenek, akkor mindig előfordulnak apróbb, nagyobb gondok, majd megkérdezi, mi van akkor, ha az OEP mégsem biztosítja a többletkapacitási igény finanszírozását? Jelzi, erre az igazgató főorvos úrtól vár választ, ha van rá lehetőség.

**Németh Szilárd** jelzi, miért ne lenne, majd válaszára szót ad dr. Juhász Györgynek.

**Dr. Juhász György** a kérdésre válaszolva elmondja, ha az OEP mégsem biztosítja, akkor marad az a helyzet, hogy a jelenlegi teljesítmény volumenkorlátokon belül kéri meg a Képviselő-testületet, hogy úgy módosítsa a struktúrájukat, hogy ezeket a szakmai fejlődést mutató szakrendeléseket meg tudják valósítani. Hozzáteszi, a lakosság részéről ugyanis nagyon komoly igény van arra, hogy a kis traumatológiai ellátást helyben, Csepelen meg tudják valósítani. Hozzáteszi, az intézményükben eddig feszültséget okozott, hogy a sebészetüknek nem volt meg ez a lehetősége, mert az ÁNTSZ-től nem volt rá engedélyük. Elmondja még, hogy az endokrinológia az, amit fejleszteni szeretnének – ez különböző hormonális kivizsgálásokat tehet lehetővé –.

Tisztázza, január elsejétől jött újra az a lehetőség, hogy ha egy intézmény olyan szakellátást kíván megvalósítani, ami eddig nem volt, akkor most lehetőség van arra, hogy egy befogadó bizottság a vezető testületek szakmai ajánlása, valamint a fenntartó ajánlása alapján megvizsgálja a kérdést és befogadja ezt az ellátási formát. Közli, természetesen garancia nincs, majd megerősíti, ha még sem kapják meg ezt a támogatást, akkor a jelenlegi teljesítmény volumenkorlátokon belül kérnek majd engedélyt a módosításra. Hozzáteszi, bíznak benne, hogy meg tudják úgy indokolni a kérelmet, hogy van valószínűsége a befogadásnak.

**Hozzászólások:**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés két határozati javaslatát, melyek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**69/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy visszavonja a 772/2013. (XI.28.) Kt. számú határozatában foglalt kapacitás-átcsoportosítási javaslatot, és új javaslatot nyújt be az előterjesztés 1. számú mellékletében foglaltak szerint, egyben felhatalmazza a Polgármestert a visszavonással, a kapacitás-átcsoportosítással és ezen átcsoportosításhoz kapcsolódó későbbi OEP szerződésmódosítással kapcsolatos nyilatkozatok aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Szathmáry Ádám referens

18 igen

0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**70/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy támogatja a többletkapacitási kérelmet az előterjesztés 2. számú mellékletében foglaltak szerint, egyben felhatalmazza a Polgármestert a többletkapacitás-befogadási eljárással kapcsolatos dokumentumok, és a kapcsolódó későbbi OEP szerződésmódosítással kapcsolatos nyilatkozatok aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. május 30.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Szathmáry Ádám referens

18 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatokat 18 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.  
(egy képviselő nem szavazott. -jkv.-vezető)

**Napirend 30. pontja:** (52. sz. előterjesztés)

**Javaslat az Önkormányzat fenntartásában működtetett óvodákba és iskolákba járó szilgentszentmiklósi gyermekek és tanulók többletköltségeinek finanszírozására vonatkozó keret megállapodás megkötésére**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**71/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a mellékletben csatolt „Együttműködési keret megállapodás” és a „Megállapodás a 2014/2015. tanévben a Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata által foglalkoztatott gyermekek ellátásának finanszírozására” megnevezésű megállapodásokat, egyben felhatalmazza a Polgármestert a finanszírozás mértékének meghatározására és a megállapodás aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. szeptember 1.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Baldauf Myrtil köznevelési referens

18 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 18 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.



**Napirend 31. pontja:** (20/1. sz. előterjesztés)

**Javaslat óvodavezetői megbízással kapcsolatos intézkedésre**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Morovik Attila** szóbeli kiegészítésében elmondja, a 20/1-es változat betérjesztését az indokolta, hogy valamilyen technikai hiba folytán a szövegben Hermann-né Laboncz Etelka testvérének neve – aki Johanna – bekerült az Etelka név elé, azonban őt nem így hívják és ezt javították az előterjesztésben.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja a pályázatküldésére vonatkozó határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**72/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy pályázatot hirdet az **Erdősor-Festő Utcai Óvoda** (1214 Budapest, Erdősor u. 110-112.) intézményvezetői állásának betöltésére – a mellékletben szereplő képesítési és egyéb feltételekkel – az Oktatási Közlönyben, valamint a Közigazgatási és Igazságügyi Hivatal internetes oldalán.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 7.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Baldauf Myrtil köznevelési referens

18 igen

0 nem

1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 18 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 32. pontja:** (21. sz. előterjesztés)

**Javaslat szerződés megkötésére jelzőrendszeres házi segítségnyújtás biztosítása céljából**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**73/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező, Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a **Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság** között megkötendő „Szerződés jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátására” szövegét, egyben felhatalmazza a Polgármestert annak aláírására, így vállalva a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás feladat elvégzését 2014. december 31-ig.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 28.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

végrehajtás előkészítéséért: Szathmáry Ádám Intézményfelügyeleti Ágazat  
Szociális és egészségügyi referens

18 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 18 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 33. pontja:** (53. sz. előterjesztés)

**Javaslat a helyi önkormányzatokkal megállapodás kötésére**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy nincs szóbeli kiegészítés, valamint, hogy kérdés, hozzászólás sincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, amelyben egyetlen szavazással döntenek az összes megállapodásról. Jelzi, hogy a határozat elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**74/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az időközben jogszabályváltozások miatt a nemzetiségi önkormányzatokkal kötött Megállapodást a jelen határozat melléklete szerinti tartalommal módosítja, a nemzetiségi önkormányzatok e tárgyban született határozatait tudomásul veszi, egyúttal felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Megállapodást a nemzetiségi önkormányzatokra egysiedesítve, egységes szerkezetben írja alá.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
nemzetiségi önkormányzatok értesítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

18 igen  
0 nem  
1 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 18 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 34. pontja:** (43. sz. előterjesztés)

**Javaslat a 2014. évi „Önkormányzatok közművelődési érdekeltség-növelő támogatás” című pályázathoz önkormányzati önrész vállalása**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a két határozati javaslatot, melyek három intézményüket érinti. Jelzi, elfogadásukhoz minősített többségű támogató szavazat szükséges.

**75/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Nagy Imre Általános Művelődési Központ** pályázatához szükséges saját forrást, **887.000,-**

**Ft-ot**, azaz *nyolcszáznyolcvanhétezer forintot* a 2014. évi költségvetés 2/a számú melléklet 3991. sor *Önkormányzati általános tartalékban* biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. december 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Baldauf Myrtil köznevelési referens

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**76/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Csepeli Városképző Kft.** a **Királyerdő Művelődési Ház** és a **Radnóti Miklós Művelődési Ház** pályázatához szükséges saját forrást, **971.000.- Ft-ot**, azaz *kilencszázhetvenegyezer forintot* a 2014. évi költségvetés 2/a számú melléklet 3991. sor *Önkormányzati általános tartalékban* biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. december 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Baldauf Myrtil köznevelési referens

19 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatokat 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 35. pontja:** (50. sz. előterjesztés)

**Javaslat az árvízi védekezés után felmerült költség viselésére**

**Előterjesztő:** Borbély Lénárd alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Megállapítja továbbá, hogy kérdés, hozzászólás sincs, majd szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához minősített többségű támogató szavazat szükséges.

**77/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **II. Rákóczi F. út 385.** számú ingatlanon a 2013. júniusi árvízi védekezés során, a levonuló árhullám után visszamaradt maradék szennyvíz eltávolítása költségei viselését (**bruttó 75.000,- Ft összeg határig**) vállalja a 2013. évi költségvetési rendelet 2/a. számú melléklete 3991. során jóváhagyott „Általános tartalék” keret terhére.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert a határozat végrehajtásához szükséges intézkedések megtételére.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. március 31.

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: dr. Szeles Gábor jegyző

19 igen

0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 19 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 36. pontja:** (23. sz. előterjesztés)

**A Szociális és Egészségügyi Ágazati Stratégiai Terv 2013. évi beszámolója**

**Előterjesztő:** Morovik Attila alpolgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot, melynek elfogadásához egyszerű többségű támogató szavazat szükséges.

**78/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az 1. számú melléklet szerint a Szociális és Egészségügyi Ágazat Stratégiai Terv 2013. évi beszámolóját.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

16 igen  
0 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatot 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 37. pontja:** (42 sz. előterjesztés)

**Beszámoló a Képviselő-testület határozatainak végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** Németh Szilárd polgármester

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy szóbeli kiegészítés nincs. Tekintettel arra, hogy kérdés, hozzászólás sincs, szavazásra bocsátja az előterjesztés három határozati javaslatát, melyek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**79/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- az **535/2011. (VI.30.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. december 31-re** módosítja.
- a **405/2012. (VI.28.) Kt.** és az **554/2012. (IX.27.) Kt.** számú határozatok végrehajtási határidejét **2014. június 30-ra** módosítja.
- a **119/2013. (III.28.) Kt.** számú határozatának végrehajtási határidejét **folyamatosan** módosítja.
- a **288/2013.(V.31.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. június 30-ra** módosítja.
- a **138/2013. (IV.11.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. szeptember 30-ra** módosítja.

- a **197/2013. (IV.25.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. szeptember 30-ra** módosítja.
- az **556/2013. (IX.27.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. július 31-re** módosítja.
- a **642/2013. (X.02.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. december 31-re** módosítja.
- a **669/2013. (X.25.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. június 30-ra** módosítja.
- a **670/2013. (X.25.) Kt.** számú határozat végrehajtási határidejét **2014. június 30-ra** módosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

16 igen

0 nem

3 tartózkodás

**elfogadva**

**80/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- a **300/2011. (IV.28.) Kt.**
- a **378/2012. (VI.28.) Kt.**
- a **96/2013. (II.28.) Kt.**
- a **356/2013. (VI.28.) Kt.**
- a **363/2013. (VI.28.) Kt.**

számú határozatait visszavonja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

16 igen

0 nem

3 tartózkodás

**elfogadva**

**81/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Képviselő-testület határozatainak végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja, a még le nem járt határidejű határozatok végrehajtásának határidőben történő teljesítésére a felelősök figyelmét felhívja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** Németh Szilárd polgármester

végrehajtás előkészítéséért: Huszák József irodavezető

16 igen  
0 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatokat 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta, majd a napirendet lezárja.

**Napirend 38. pontja:** (30 sz. előterjesztés + Intézkedési terv)

**Beszámoló az Állami Számvevőszék 2013. évben végzett önkormányzati vagyongazdálkodás szabályszerűségi ellenőrzésével kapcsolatban kladott Intézkedési Terv végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** dr. Szeles Gábor jegyző

**Dr. Szeles Gábor** szóbeli kiegészítésében a 2. számú határozattal kapcsolatban elmondja, hogy az ügy bonyolultságára tekintettel kérnek határidő módosítást 2014. június 30-ig - a Földhivatalon és a saját nyilvántartáson való átvezetéshez -.

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja az előterjesztés két határozati javaslatát, melyek elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

**82/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Állami Számvevőszék 2013. évi vagyongazdálkodási szabályszerűségi ellenőrzése megállapításaival kapcsolatban készített *Intézkedési tervben* meghatározott feladatok teljesítéséről szóló beszámolót tudomásul veszi.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: azonnal

**Felelős:** dr. Szeles Gábor jegyző

16 igen  
0 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**83/2014. (III.04.) Kt.**

**HATÁROZAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy felkéri a Jegyzőt és a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatóját, hogy teremtsék meg az egyezőséget az önkormányzati ingatlanvagyon kataszter adatai, a földhivatali ingatlan nyilvántartás azonos tartalmú adatai, valamint a számviteli nyilvántartásban szereplő ingatlanok bruttó értéke között.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2014. június 30.

**Felelős:** dr. Szeles Gábor jegyző  
Werner Péter Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgató

16 igen  
0 nem  
3 tartózkodás

**elfogadva**

**Németh Szilárd** megállapítja, hogy a Képviselő-testület a határozati javaslatokat 16 igen, 0 nem, 3 tartózkodás szavazattal elfogadta.

A napirendet, valamint a nyílt ülést 19 óra 05 perckor lezárja, majd a zárt ülés megkezdése előtt 2 perc technikai szünetet rendel el. (a zárt ülésről külön jegyzőkönyv készül – jkv.-író)

k.m.f.

  
**Németh Szilárd**  
polgármester



  
**dr. Széles Gábor**  
jegyző



Jegyzőkönyvet készítette: Fehér Lászlóné

Jegyzőkönyvet ellenőrizte:

  
Huszák József  
irodavezető

